

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 69

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 69 - 779

Bern, Freitag 23. März 1973.
Berne, vendredi 23 mars 1973.

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 69 - 23. 3. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Sofisi SA, Fribourg.
Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG, Glarus.
Martam Finanz AG in Liquidation, Zug.
Monag in Liquidation, Chur.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1973. - Office suisse de compensation: Résultats du service réglementé des paiements en février 1973.

Chile: Telefonverkehr. - Chili: Correspondance téléphonique. - Cile: Corrispondenza telefonica.

Vietnam: Telefonverkehr. - Viêt-Nam: Correspondance téléphonique. - Vietnam: Corrispondenza telefonica.

Irak: Telexverkehr. - Irak: Trafic télex. - Iraq: Corrispondenza per telex.

Jordanien: Telexverkehr. - Jordanie: Trafic télex. - Giordania: Corrispondenza per telex.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. März 1973.
Touffria-Holding AG, in Zürich, Löwenstrasse 22, Zürich 1 (c/o Bank Gut, Streiff AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 3. 1973. Zweck: Hauptzweck: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie ferner Erwerb, Verkauf und Betrieb sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften jeglicher Art; kann Finanzierungen von Liegenschaften durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Max Hänsli, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. März 1973. Technische und kommerzielle Vertretungen usw.
Intercom AG, in Zollikon. Adresse: Bergstrasse 23. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme technischer und kommerzieller Vertretungen Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren und anderen Rechten, Durchführung von Unternehmensberatungen und -experten sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000 und ist eingeteilt in 25 Namenaktien zu je Fr. 1000 und 250 Namenaktien zu je Fr. 200, es ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat (VR) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR: Hans R. Pümpin, von und in Gelterkinden, in Stallikon. Er führt Einzelunterschrift.

13. März 1973. Sportartikel und -Geräte.
Eriassub AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kanonengasse 19, Zürich 4. Statutendatum: 8. 3. 1973. Zweck: Herstellung von und Handel mit Sportartikeln und -geräten; kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ulrich W. Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. März 1973. Waren aller Art.
Kokusai Kaisha AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3153). Import und Export, Kauf und Verkauf sowie Handel mit Waren aller Art usw. Die Statuten wurden am 8. 3. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

13. März 1973.

System Leasing und Finanz AG Küssnacht, in Küssnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck des Unternehmens ist die Durchführung von Leasing-, Miet- und Kaufgeschäften sowie die Abwicklung von damit zusammenhängenden Finanzierungsgeschäften, insbesondere für Datenverarbeitungssysteme im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300 000; es zerfällt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000 und ist mit Fr. 150 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziger VR ist Anton Henggeler, von Zürich und Unterägeri, in Küssnacht. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil der Gesellschaft: Alte Landstrasse 39a, Küssnacht (c/o Anton Henggeler).

13. März 1973. Buchhaltungen.

Manziani & Co. AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 668). Führung von Buchhaltungen. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt; sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. März 1973. Rohstoffe usw.

Albert Isliker & Co. AG, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1971). Import von und Handel mit Rohstoffen, chemischen und pharmazeutischen Produkten und Maschinen für alle Industrien. Neu haben Einzelprokura: Armin Kauer, von Zürich und Trachselwald, in Urdorf; Paul Brem, von Berikon, in Oberegstringen; Hans Wirtz, von und in Zürich; Albert Schmidlin, von Luzern, in Lommis.

13. März 1973. Garageeinrichtungen.

Schnellmann Ing. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2592). Handel mit Garageeinrichtungen, Maschinen und wärmetechnischen Anlagen usw. Die Unterschrift von Nikolaus Luther ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen; Gertrud Wiedenmeyer, von und in Zürich.

13. März 1973.

Helioprint AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2649). Betrieb einer Heliographie-Repro-Anstalt und Offsetdruckerei usw. Hans Juchli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Irma Bücheler, von Kloten, in Zollikon.

13. März 1973.

Sirius Lufttransport AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2035), in erster Linie Besitz und Betrieb von Luftfahrzeugen usw. Dr. Martin J. Lutz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg ZH.

13. März 1973. Waren aller Art.

Sulger & Co. A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2450). Handel mit Drogen, Vegetabilien, Tee, Gewürzen, Schellack, Wachs usw. Fritz Robert Sulger, Dr. Hans Heinrich Gattiker, Dr. Max Gubser und Edwin Heitzmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Werner Sulger bisher Vizepräsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 11. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. März 1973.

Wendepunkt-Verlag A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1965, S. 489). Verlag und Vertrieb von Druckschriften aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 7. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. März 1973. Isolationen.

Karl Werner Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1963, S. 2555). Erstellung von Kälte-, Wärme- und Schall-Isolationen Feuerschutzimprägnierungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 11. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. März 1973. Waren aller Art.

Synwaco A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 959). Handel mit Waren aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13. März 1973.

Interconsulting Ltd. in Liquidation, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 284). Beratung, Planung, Bau und Inbetriebnahme von Grossanlagen für Industrie und Wirtschaft usw. Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. März 1973.

Lehmtat Immobilien AG, in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Industriestrasse 44, Glattbrugg. Statutendatum: 6. 3. 1973. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Erwerb und Veräußerung von Grundstücken und Hypotheken, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene und auf Rechnung Dritter sowie Übernahme einschlägiger Verwaltung. Beabsichtigt, das Grundstück Kat. Nr. 156 in der Lehmtat in Opfikon-Glattbrugg zum Preise von höchstens Fr. 750 000 zu übernehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular.

Mitglieder des VR: Oskar Jäggi, von Fuluhen, in Zürich, Präsident; Peter Bcgni, von Opfikon, in Rorbas; Rudolf Baumann, von Gossau ZH, in Betschikon, und Heinrich Moor, von Steinmaur, in Oberglatt, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1973.

Quarella's Möbel-Shop AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1971, S. 1889). Handel mit und Verkauf von Möbeln und Wohnungseinrichtungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 12. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. März 1973. Elektrotechnische Produkte und Systeme.

Data-Link AG, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt Entwicklung, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit elektrotechnischen Produkten und Systemen; ferner Erbringung von Dienstleistungen aller Art (Analyse, Programmierung, usw.) im Bereiche der elektronischen Datenverarbeitung; sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder im SHAB, oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Nikolaus Ryf, von Rumisberg, in Zollikon, Präsident, und Pedrag Miloradovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Fällanden, beide mit Einzelunterschrift, sowie Susanne Ryf, von Rumisberg, in Zollikon, diese ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Am Brunnenbächli 2, Zollikoberberg (bei Niklaus Ryf).

13. März 1973.

ELAG Industrie-Montagen AG, in Wetzikon, Adresse: Frobergstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 1. 1973. Zweck: Ausführung von Montage-Arbeiten in Regie und Pauschal für Maschinen, allgemeine Industrie-Anlagen, Industrie-Heizungen und Stahlbau; kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen in- und ausländischen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Leu, von Mattstetten, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Leu-Frei, von Mattstetten, in Wetzikon.

13. März 1973.

ok Satz und Druck AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 477). Die Generalversammlung vom 26. 2. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 15. 8. 1969 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Übersetzungen, Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung. Sie kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000, zerfällt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 20 (bei ok Holding AG). Ab 1. Mai 1973 Uraniastrasse 28 (eigene Büros) in Zürich 1.

13. März 1973. Geräte, Schutzraumbauten usw.
Andair AG, in Grossandelfingen (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 165). Entwicklung und Konstruktion sowie Verkauf von Geräten, Einrichtungen und Bauteilen jeglicher Art für Schutzraumbauten usw. Die Statuten wurden am 9. 2. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

13. März 1973. Chemische Produkte usw.

Braendle AG, in Volketswil (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1727). Handel mit chemischen Produkten usw. Der Prokurist Jürg Bosshard wohnt nun in Grenchen.

13. März 1973.

Kredit Bank (Banque de Crédit) (Banca di Credito), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2947). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Ursula Zaugg, von Eggwil, in Küssnacht ZH.

13. März 1973. Biologisch-pharmazeutische Präparate.

RUTAN G.m.b.H., in Zürich 11 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1025). Fabrikation von und Handel mit biologisch-pharmazeutischen Präparaten und verwandten Erzeugnissen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. 11. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13. März 1973. Mechanische Werkstätte.

Marion & Biasuz, in Zürich 11, Rümliangstrasse 88, Kollektivgesellschaft (Neugründung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Gesellschafter: Giorgio Marion, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, und Aldo Biasuz, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Antonia Marion, italienische Staatsangehörige, in Oberglatt, und Ursula Biasuz, von Rüdlingen, in Dübendorf.

13. März 1973.

Franz Kupschina, Gärtnerei, Inhaber Geschwister Kupschina, in Dübendorf, Birchenstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 4. 1972. Gesellschaft setzt das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen gewissen Einzel-firma «Franz Kupschina, Gärtnerei», in Dübendorf, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Betrieb einer

Gärtner mit Ladengeschäft. Gesellschafter: Wwe. Berta Wagner geb. Kupschina, von Dübendorf, in Bonstetten; Zäcilia Kupschina, von Dürnten, in Dübendorf; Karl Kupschina, von Dürnten, in Dübendorf, und Anton Kupschina, von Dürnten, in Zürich 12. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung, dass die beiden letztgenannten Gesellschafter nicht miteinander zeichnen dürfen.

13. März 1973.

Institut und Verlag F. Kunz, Geroldswil (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1544). Erteilung von Fernunterricht, Tätigkeit von Verlagsgeschäften und Vertrieb von Weiterbildungskursen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1973.

Erwin Dietrich, Münzenhandlung, Antiquariat, in Zürich, Werdmühlplatz 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Dietrich, von Zürich, in Grüningen. Münzenhandlung und Buchantiquariat.

13. März 1973.

ALA Verlag B. Rahm, in Zürich, Rennweg 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bertha Rahm, von Zürich und Hallau, in Zürich 1. Buchverlag.

13. März 1973. Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro.

Martha Leinauer, in Winterthur, Stadlerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martha Leinauer, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur 2. Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro.

13. März 1973. Stickereien.

Bernadette Matter-Fischli, in Adliswil, Blumenauweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernadette Matter geb. Fischli, von Kolliken AG, in Adliswil. Herstellung und Vertrieb von Stickereien.

13. März 1973. Gutachten und Grundlagenstudien usw.

«Futurplan», Dr. Werner G. Zimmermann, in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1783). Ausarbeitung von Gutachten und Grundlagenstudien für Unternehmen usw. Neue Adresse: Mühle-gasse 23.

13. März 1973.

Ernst H. Feldmann, Architekturbüro, Oberrieden, in Oberrieden (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 1). Neue Fassung der Firma: **Ernst H. Feldmann, Architekturbüro & Generalunternehmung für Ladenbau und Messestände**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Architekturbüro; Ladenbau und Erstellung von Messeständen als Generalunternehmung. Neue Adresse: Seestrasse 62.

13. März 1973.

Sennereigenossenschaft Bonstetten, in Bonstetten (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 791). Robert Nyffeler und Julius Gilli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Gättli, von und in Bonstetten, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Edwin Aeberli, von und in Bonstetten. Präsident oder Vizepräsident führen mit Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift.

13. März 1973.

Landwirtschaftlicher Verein Mettmenstetten, in Mettmenstetten, Genossenschaft (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1965, S. 3514). Die Generalversammlung vom 19. 1. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mettmenstetten-Maschwanden**. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder; sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten noch nähere Angaben darüber, wie dieser Zweck insbesondere erreicht werden soll. Die Nachschusspflicht ist solidarisch. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkular oder im SHAB. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien; der Geschäftsführer hat Einzelunterschrift. Hermann Stähli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Fritz Leuter, von und Maschwanden, Vizepräsident. Heinrich Gubler, Präsident; Fritz Leuter, Vizepräsident, und Edwin Schmid, Aktuar, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Willy Neuschwander, bisher Verwalter, nun Geschäftsführer; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. März 1973.

Sennereigenossenschaft Hochlandenberg-Wila, in Wila (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1964, S. 3155). Oskar Gubler jun. und Fritz Laager sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Edwin Weber, von Gossau ZH, in Wila, Kassier, und Ernst Wagner, von und in Wila, Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

13. März 1973.

Wasserversorgung Riedwies-Unteroor, in Horgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1481). Edwin Amsler und Arnold Höhn sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Peter Amsler, von und in Horgen, Präsident, und Emil Koller, von und in Horgen, Aktuar. Präsident Peter Amsler zeichnet mit Aktuar Emil Koller oder mit Quästor Rudolf Streuli.

13. März 1973.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1829). Alwin Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, dem Vorstand nicht angehörend, ist Walter Schlegel, von Kaufdorf, in Urdorf.

13. März 1973.

ASIG, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935). Neue Adresse: Dreispitz 21, in Zürich 12.

13. März 1973. Treuhändgeschäfte usw.

Franz J. Stelner, in Zürich, Kornhausstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Josef Steiner, von Schwyz, in Niederglatt. Durchführung von Treuhändgeschäften; Steuerberatung; Führung von Buchhaltungen; Vornahme von Revisionen; Verwaltungen.

13. März 1973.

MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2025). Handel mit Materialien, Werkzeugen und Maschinen für Strassenbau, Tiefbau, usw. Hans Beat Gamper, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift und zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR. Karl Hofmann, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben; bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift; zeichnet zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Dr. Martin Usteri, von und in Zürich; zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR.

13. März 1973.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3267). Statuten am 13. 3. 1973 geändert. Grundkapital durch Ausgabe von 80 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht

von Fr. 510 000 000 auf Fr. 550 000 000, eingeteilt in 1 100 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Neue Zweckumschreibung: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Der Geschäftskreis der Gesellschaft umfasst insbesondere: Annahme von Geldem in allen banküblichen Formeln, einschliesslich Spareinlagen; Diskonto-, Wechsel-, Devisen-, Inkasso-, Giro-, Darlehens- und Kontokorrentgeschäfte unter Gewährung gedeckter und ungedeckter Kredite (einschliesslich Hypothekengeschäfte); Ankauf und Verkauf von Wertpapieren, Edelmetallen und Waren für eigene und fremde Rechnung; Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen und Vermietung von Schrankfächern; Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und sonstigen Geldgeschäften von Staaten und andern öffentlich-rechtlichen Korporationen; Uebernahme und Vermittlung der Emission von Aktien und Obligationen von Gesellschaften; Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften und Beteiligung an solchen; Geschäftsführung von Banken und von Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen.

Bern - Berne - Berne

Bureau Bern

12. März 1973.

Coiffeur Mick, O. Moser, in Bern. Inhaber der Firma ist Othmar Moser, von Zäziwil, in Bern. Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeurgeschäftes. Amtshausgasse 3.

12. März 1973.

F. Thommens Hosen Saloon, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1638) eingetragenen Einzelfirma «F. Thommens-Hosen Saloon», in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Felix Thommen, von Gelterkinden BL, in Basel. Verkauf von Hosen. Sternengässchen 1.

Bureau Biel

13. März 1973. Uhren.

Thomas Roth, bisher in Mümliswil (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2908). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Thomas Roth, von Beinwil SO, nun in Nidau. Termin-gasse 19.

13 mars 1973. Technique sanitaire.

Henri Walter, à Biènnne, bureau technique sanitaire (FOSC du 29. 10. 1963, No 253, p. 3058). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13. März 1973. Bauarbeiten.

Baz AG, in Biel. Führung einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Generalunternehmung (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 191). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Februar 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Kapitalerhöhung von Fr. 70 000 ist mit 20 Prozent in bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 94 000 einbezahlt. Die Gesellschaft bezweckt die Erforschung, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen und Halbfabrikaten irgend welcher Art sowie die Führung einer Generalbauunternehmung. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt Arno Ruffner, von Mäfenfeld, in Brügg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Hans Kaufmann-Kraft (bisher Mitglied) ist nun Sekretär des Verwaltungsrates. Werner Kaufmann-Maire ist nicht mehr Vizepräsident sondern Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident-Wolfgang Janssen und der Sekretär Werner Hans Kaufmann-Kraft führen statt Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. René Wirth (bisher Sekretär) ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

13 mars 1973. Travaux public.

Lura S.A., à Biènnne, entreprise générale de bâtiments et de travaux publics (FOSC du 28. 11. 1972, No 280, p. 3060). René Walter ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Ferruccio Zanotta, jusqu'ici président, est maintenant unique administrateur; il signe individuellement. La maison confère procuration à Peter Heuer, de et à Aegerten; il signe collectivement à deux avec un autre fondé de pouvoir.

Bureau de Courtelary

9 mars 1973.

Société coopérative immobilière Monlogis, à Tramelan (FOSC du 10. 10. 1957, No 237, p. 2666). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale des sociétaires du 17 juin 1972 et procès-verbal authentique de l'assemblée générale des administrateurs-liquidateurs du 24 novembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau Erlach

12. März 1973.

Konsumgenossenschaft Erlach und Umgebung, in Erlach (SHAB Nr. 21 vom 25. 1. 1967, S. 317). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden Emma Anna Simmen, Ulrich Winzenried, Albert Meyer, Hans Rothen, und Werner Widmer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Oskar Schüttel, von Zäziwil, in Tschugg, als Präsident und zugleich Präsident der Betriebskommission; Blandina Scheidegger, von Sumiswald, in Erlach, als Sekretärin und zugleich Sekretärin der Betriebskommission; Walter Christen, von Afoltern i. E., in Erlach, als Kassier und zugleich Kassier der Betriebskommission. Armin Hämmerli, von und in Vinzel, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Sekretärin und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

12. März 1973. Möbel, Einrichtungsgegenstände.

Joner & Co., in Ins. Unter dieser Firma sind Jean-Louis Joner, von Erlenbach i. S., in Ins; Claude Despland, von Grandson, in Neuenburg, und Jean-Pierre Jacquier, von Corsier GE, in Anières, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1973 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Vertretung und Verkauf von Möbeln und andern Einrichtungsgegenständen. Baudrain 12.

Bureau Interlaken

12. März 1973.

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Hardor, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 664). Neu als Mitglied in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Roland Hirni, bisher Vizepräsident, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, sowie Kurt Bortler, beide von und in Interlaken. Dr. Walter von Arx ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Roland Hirni wurde zum Direktor gewählt und führt nun Einzelunterschrift.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. März 1973.

Küserigenossenschaft Röttenbach i.E., in Röttenbach (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2431). Vizepräsident Ernst Kinder ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Walter Bigler, von Oberthal, in Röttenbach i. E. (Farnern). Er zeichnet kollektiv zu zweien.

9. März 1973. Kaffee usw.

Multi-Extrakt AG, in Langnau i.E., Herstellung von Kaffee-Extrakten und andern Nahrungs- und Genussmitteln (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1384). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Eugen Josef Helbling und Maria Rosa Helbling sind als Mitglieder des Verwaltungsrates zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Grundbacher, von Kirchberg, in Bern, als Präsident, und Karl G. Hersperger, von und in Basel, als Sekretär. Sie sind einzeln zeichnungs-berechtigt.

9. März 1973.

Th. Baumann, Backofenfabrik; Nachf. K. Schenk & Co., in Signau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Schenk AG, Backofenfabrik», in Signau.

9. März 1973.

Schenk AG, Backofenfabrik, in Signau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Februar / 7. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft «Th. Baumann, Backofenfabrik; Nachf. K. Schenk & Co.» betriebenen Geschäftes für Fabrikation von und Handel mit Backöfen und Apparaten. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Entwicklung und die Fabrikation und den Handel mit Einrichtungen, Maschinen und Geräten für Unternehmungen der Lebensmittelbranche und des Gastgewerbes im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Einrichtungen, Maschinen und Geräte für Unternehmungen anderer Zweige entwickeln, fabrizieren, kaufen und verkaufen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1973 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Th. Baumann, Backofenfabrik; Nachf. K. Schenk & Co.», in Signau, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1972 einschliesslich aller seit diesem Tag entstandenen Rechte und Pflichten. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Wertpapiere, Terminguthaben, Warenvorräte, Fabrikliedschaft, Patente, Maschinen usw.) betragen Fr. 3 565 593 und die Passiven (Kreditoren, Hypotheken usw.) Fr. 2 965 593, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 600 000 ergibt. Er wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Schenk, als Präsident; Werner Schenk, als Vizepräsident, beide von Eggwil, in Signau, und Walter Schwarz, von und in Langnau i. E., als Sekretär. Sie sind alle einzeln zeichnungs-berechtigt.

12. März 1973.

Verpflegungsanstalt Bärau, in Langnau i.E., Aufnahme von erkrankten, fürsorgebedürftigen Personen aus den neun Mitgliedsgemeinden des Amtes Signau sowie von Pflegenden der staatlichen Armenpflege; usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1966, S. 3629). Laut Abgordnetenversammlungsbeschluss vom 29. März 1972 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Pflegeheim Bärau**. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Heimstätte für belagte sowie geistig oder körperlich behinderte Personen. Die Genossenschaft verfügt über die notwendigen Einrichtungen für eine zweckmässige Betreuung und Pflege. Sie hat gemeinnützigen Charakter. Das Genossenschaftskapital wird nun durch Anteilscheine zu Fr. 1000 gebildet. Jede Haftung der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist weiterhin ausgeschlossen. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 bis 12 (bisher 12) von der Delegiertenversammlung gewählten und 1 bis 2 (bisher 2) vom Regierungsrat des Kantons Bern ernannten Mitgliedern. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Nidau

12. März 1973.

Garage Autosprint, Flavio Moretti, in Orpund. Inhaber der Firma ist Flavio Moretti, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. An- und Verkauf von Autos, Autoreparaturen.

13. März 1973. Stahl usw.

Notz & Co. AG, in Brügg, Uebernahme von Vertretungen und Handel mit Stahl und andern siderurgischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1448). Der Verwaltungsrat besteht aus Theodor Gullotti, Präsident (bisher); Peter Notz, Vizepräsident (bisher Delegierter des VR); Charles Nicolet, Delegierter des VR (bisher Generaldirektor), und Beat Notz (bisher). Georges Vuille, bisher Direktor, wird Generaldirektor; Gerhard Steinemann, bisher Direktor, wird Generaldirektor; Rolf Pache, bisher Prokurist, wird Vize-direktor, seine Prokurat ist erloschen. Philipp Thormann, von Bern, in Gümliingen, Gemeinde Muri BE, wurde zum Prokuristen ernannt. Die Unterschriften von Hans Schneberger, Direktor; Philippe Vuilleumier und Kurt Fasnacht, Prokuristen, sind erloschen.

13. März 1973.

Cosmétique SA Worben (Kosmetik AG Worben) (Cosmetics Ltd Worben), in Worben (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2153). Ernst Haller und Marcel Wendler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Otto Mischler, von Wahlern, in Biel, und Werner Brennwälder, von Weingarten TG, in Worben, beide ohne Zeichnungsberechtigung. 13. März 1973. Kosmetische und chemisch-technische Produkte. **Colosé SA, in Worben**, Aktiengesellschaft, kosmetische und chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1008). Ernst Haller und Marcel Wendler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Otto Mischler, von Wahlern, in Biel, und Werner Brennwälder, von Weingarten TG, in Worben, beide ohne Zeichnungsberechtigung.

Bureau Thun

13. März 1973. Militärartikel, Papeteriewaren.

P. Schneiter, in Thun, Handel mit Militärartikeln und Papeteriewaren (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3941). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. März 1973. Zahntechnisches Laboratorium.

Manfred Busch, in Thun. Inhaber der Firma ist Manfred Busch, deutscher Staatsangehöriger, in Thun. Zahntechnisches Laboratorium. Frutigenstrasse 6.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. März 1973.

Hotel Kolping A.G., in Luzern (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2492). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Josef Kuhn, wohnt nun in Adligenswil.

8. Februar 1973. Erfindungen, Patente, Waren aller Art usw.

Procon GmbH, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Kauf, Verkauf und

Verwertung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen aller Art; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen und deren Finanzierung; Kauf, Verkauf und Verwertung von Wertschriften; Handel mit Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 24.000. Geschäftsjahr mit je einer Stammeinlage von Fr. 12.000 sind: Dr. J. H. Frei, von Herdern und Reiden, in Rüslikon, und Walter Ochsenbein, von und in Zürich. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen durch eingeschriebenen Brief, in dringenden Fällen telephonisch oder telegraphisch. Geschäftsjahr mit Einzelunterschrift ist Walter Ochsenbein, vorgenannt. Adresse: Bruchmattstrasse 10 (bei Albert Wüest, RA).

6. März 1973.
Theo Küchler, Elektrofach-Geschäft, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Theo Küchler, von Kerns OW, in Ebikon. Ausführung von elektrischen Installationen, Telefoninstallationen, Verkauf von Elektro-Apparaten. Sonnenstrasse 16.

9. März 1973. Patente usw.
Consto AG (Consto S.A.) (Consto Ltd.), in Luzern. Patente, Handelsmarken, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1970, S. 2244). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Karl-Olof Anell, von Schweden, in Luzern.

9. März 1973. Chemisch-technische Produkte.
Dr. M. Ebnöther AG, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1449). Gaston Zimmermann wohnt jetzt in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch.

9. März 1973.
Electrolux AG Industriereinigung, in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1970, S. 2244). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Harry Eriksson, von Schweden, in Bromma, Schweden, und Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Karl-Olof Anell, von Schweden, in Luzern.

9. März 1973.
Küssell Wirtschaftsbeteiligungen AG, in Luzern (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1966, S. 2983). Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Der Präsident des Verwaltungsrates, Hans Rainer Küssell, New York, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Roland Huber wurde an seiner Stelle zum Verwaltungsratspräsidenten ernannt, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. März 1973. Bauten.
MARTAG AG, Hergiswil NW, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1671). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1973 hat diese Gesellschaft unter gleichzeitiger Statutenänderung ihren Sitz nach Luzern verlegt. Die Firma lautet nun: **MARTAG AG, Luzern**. Zweck: Unternehmungen aller Art auf dem Gebiete des Bauwesens, sowohl Hoch- und Tiefbau; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Gebäuden auf eigene und fremde Rechnung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Juni 1971. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates ist Mario Paulitti, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern; Mitglieder sind Martha Paulitti-Tomaschett, von Trun GR, in Luzern, und Oskar Heimann, von Brüning-Hasliberg, in Hergiswil NW. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Guggstrasse 27.

12. März 1973. Immobilien.
Hens AG Luzern, in Luzern. Immobilien. Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Anton Dali, von Oberkirch, in Luzern, und Peter Niederberger, von Dallenwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

12. März 1973. Radios, TV; elektrische Installationen.
Fredy Bründler, in Luzern. Handel mit sowie Installationen von Radio- und Fernsehgeräten (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Weitere Geschäftsnatur: Elektro-Installationen.

12. März 1973.
Retsch & Cie., in Luzern. Aussteuer- und Bettfedergeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1939, S. 506). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 15. Dezember 1972 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. März 1973.
Shopping Center Emmen AG, in Emmen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die konstituierende Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Februar 1973 besteht eine Aktiengesellschaft, die bezweckt, als Bauberechtigte mit Grundigentümern über Baugrundstücke Bauverträge, insbesondere über der in der Gemeinde Emmen gelegene Baugrundstücke abzuschliessen, Projektierung und Ueberbauung, als Bauherrin, der mit Baurecht belasteten Grundstücke zum Zwecke des Betriebes von Einkaufszentren von mindestens regionaler Bedeutung, Organisation und Betrieb von Einkaufszentren, Vermietung von Verkaufs- und Lagerflächen in Einkaufszentren zum Zwecke des Betriebes von Kaufhäusern, Einzelhandelsgeschäften, Boutiquen, Dienstleistungsbetrieben. Sie kann sich auch an anderen Einkaufszentren beteiligen. Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Sämtliche Veröffentlichungen und Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre oder Dritte erfolgen im SHAB; die Einladung zur Generalversammlung an die Aktionäre kann auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, falls sämtliche Aktionäre der Verwaltung bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt: Robert Nordmann, von Genf, in Coligny GE, Präsident; Jacques Maus, von Genf, in Corsier GE, Vizepräsident; Gérard Nordmann, von Genf, in Vandoeuvres GE, Sekretär; Philippe Nordmann, von und in Genf. Geschäftsadresse: Rieggingerstrasse 29, Emmenbrücke (bei Ingenieurbüro Wyssling & Scherer & Blättler).

12. März 1973.
Uri - Uri - Uri

7. März 1973. Restaurant.
Walter Fischer-Dürger, in Flüelen, Inhaber der Firma ist Walter Fischer, von Stans, in Flüelen, Betrieb des Restaurants «Schützenstube», Oberdorf.

7. März 1973.
O. Gamma, Rest. Schützenstube, in Flüelen, Betrieb des Restaurants Schützenstube (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1961, S. 2472). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

13. März 1973. Ausführung von Architekturarbeiten.
GEBAG Pfäffikon AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Ausführung von Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1259). Robert Schindler, von Schwyz und Kloten, in Horgen, führt Einzelunterschrift.

13. März 1973.
Viehzüchtungsgesellschaft Euthal-Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1940, S. 2182). Josef Kälin, Präsident, und Ferdinand Kälin, Aktuar, dessen Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand

gewählt: Meinrad Stefan Lienert, als Präsident, und Alfons Kälin, als Aktuar, beide von Einsiedeln, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

13. März 1973.
Post-Drogerie H. Läubli, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1959, S. 2196). Die Firma wird geändert in: **Drogerie-Parfümerie Läubli**. Sie bezweckt nun den Betrieb einer Drogerie und einer Parfümerie. Bahnhofstrasse 1.

13. März 1973. Maschinen.
Pamasol Willi Mäder AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Bau von Maschinen für die Aerosol- und die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 210). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Kurt Bernhard-Mäder und Raymond Margot, sowie Josef Walker, von Gurtellen UR, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, sind Vizedirektoren und führen Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfons Ledergerber, von Waldkirch SG, in Lachen SZ, und Hans Wirth, von Goldingen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

13. März 1973. Garagetorbau, Schlosserei usw.
Gehr. E. u. W. Beeler, Küsnacht a.R., in Küsnacht am Rigi. Ernst Beeler-Waser und Walter Beeler-Müller, beide von Alpthal SZ, in Küsnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 begonnen hat. Garagetorbau, Eisenbau, Schlosserei, Schweisserei. Seebodenstrasse.

13. März 1973. Kraftwerk.
Ezelwerk A.G., in Einsiedeln (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Arnold Wälti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurde Dr. Heinz Gubler, von Frauenfeld, und Aarwangen, in Zollikofen, gewählt.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

13. März 1973. Kieswerke. Immobilien. Autos usw.
Niederberger AG Zweigniederlassung Giswil, in Giswil, Betrieb von Kieswerken, einer Abbruch-, Auto- und Baggerunternehmung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Autos und Baumaschinen, Beteiligungen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2861). Die Prokura von Robert Herzog ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wird ernannt: Thomas Vaszary, von und in Hergiswil NW.

Glarus - Glaris - Glarona

12. März 1973. Vermögenswerte usw.
Hawig A.G., bisher in Glarus. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2679). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1973, S. 348), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1973. Beteiligungen.
Filag A.-G. Glarus, in Glarus. Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Textilindustrie und deren Finanzierung (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3072). Nachdem die Löschungsbewilligungen der eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Wohn- und Geschäftsräumlichkeiten.
Immobilien-Gesellschaft «Efima», in Glarus. Beschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten und gegebenenfalls Geschäftsräumlichkeiten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1963, S. 2015). Genossenschaft. Nachdem die Löschungsbewilligungen der eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Wohn- und Geschäftsräumlichkeiten.
Immobilien-Gesellschaft «Rimoba», in Glarus. Beschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten und gegebenenfalls Geschäftsräumlichkeiten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1963, S. 2015). Genossenschaft. Nachdem die Löschungsbewilligungen der eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Wohn- und Geschäftsräumlichkeiten.
Immobilien-Gesellschaft «Regina», in Glarus. Beschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten und gegebenenfalls Geschäftsräumlichkeiten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1963, S. 2015). Genossenschaft. Nachdem die Löschungsbewilligungen der eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Wohn- und Geschäftsräumlichkeiten.
Immobilien-Gesellschaft «Klotima», in Glarus. Beschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten und gegebenenfalls Geschäftsräumlichkeiten usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1041). Genossenschaft. Nachdem die Löschungsbewilligungen der eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Wohn- und Geschäftsräumlichkeiten.
Immobilien-Gesellschaft «Wydaecker», in Glarus. Beschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten und gegebenenfalls Geschäftsräumlichkeiten usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1967, S. 2626). Genossenschaft. Nachdem die Löschungsbewilligung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Grundstücke und Eigentumswohnungen usw.
Immo-Baufinanz AG, in Glarus. Mit Statuten vom 12. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken und Eigentumswohnungen im In- und Ausland, Vermittlung von Kapitalien und Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Rudolf Schrott als Präsident, und Dr. Hedi Schrott, als Mitglied, beide von und in Weinfelden TG; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

13. März 1973. Werkzeugmaschinen usw.
Joseph Egli A.G., in Glarus. Export von Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, Instrumenten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3154). Einzelprokura wurde erteilt an Robert Wittwer, von Trub BE, in Niederurnen.

13. März 1973. Getreide und Futtermittel usw.
Panagrar A.G., in Glarus. Import und Export von Getreide und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1810). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 641) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug - Zug - Zugo

12. März 1973.
Beaufort Haarbehandlungsinstitut AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2879). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Hair Incorporated**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt.

Zweck: Betrieb eines Haarbehandlungsinstitutes zur Förderung des Wachstums und Bekämpfung des Ausfallens der Kopfhare. Die Gesellschaft kann insbesondere auch den Handel mit Haar, Perücken und anderem Haarsatz betreiben. Rezepte, Patente und Verfahren erwerben und in der Form von Lizenzen weitergeben. Sie kann sich an anderen Firmen im In- und Ausland beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Januar 1960 und wurden am 6. März 1962, 27. Januar 1966 und 9. November 1971 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Charlotte Andrea von Teuffenthal BE, in Bolligen. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. A. Planzer).

12. März 1973.
Finabag Finanz- und Beteiligungs AG, in Zug. Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2569). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. März 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften einheimischer und ausländischer Gesellschaften sowie von Grundstücken; Abschluss von Kommissionsgeschäften und Ausführung von Treuhandsmandaten.

12. März 1973. Textilstoffe.
Jolly Joker Fashions AG, in Zug. Herstellung, Vertrieb von sowie Handel mit Textilstoffen und anderen Fabrikaten der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 692). Dr. Louis-Charles Eberle, Präsident, und Kurt Nef, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

12. März 1973.
CCC Organisation AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufbau einer Organisation (Cash Card Club), die ihren Mitgliedern unter der Voraussetzung der Barzahlung finanzielle Vorteile beim Einkauf verschafft. Die Gesellschaft kann die Funktion einer Holding-Gesellschaft ausüben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Huber, von Altdorf, in Baar. Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. A. Iten).

12. März 1973.
Cala d'Amra Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 52). Dr. Andreas M. Rickenbach, Präsident, und Dr. Urs Affolter, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

12. März 1973.
Tugum Investment A.G., in Zug. Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1962, S. 1880). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Waren aller Art.
Petracta GmbH, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1965, S. 3047). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. März 1973. Apparate, Instrumente usw.
Landis & Gyr A.-G., in Zug. Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 603). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. März 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 55.000.000 auf Fr. 59.000.000 erhöht durch Ausgabe von 20.000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 10.000 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 59.000.000, eingeteilt in 320.000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 135.000 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200.

12. März 1973. Bijouterieartikel usw.
Bijoutique AG, in Zug. Handel mit Bijouterieartikeln und Modeschmuck aller Art usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2481). Dr. Josef Hegglin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Werner Flückiger, von Dürrenroth BE, in Rüslikon ZH.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 mars 1973. Boulangerie.
Léon Python, à Riaz. Le chef de la raison est Léon Python, de Le Châtelard, à Riaz, Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

12 mars 1973. Alimentation.
Marcel Oberson, à La Tour-de-Trême. Le chef de la raison est Marcel Oberson, de Sâles (Gruyère), à La Tour-de-Trême. Produits laitiers, alimentation.

12 mars 1973. Horlogerie.
B. Brodard, à Bulle, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie (FOSC du 21. 10. 1949, N° 247, p. 2759). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1973. Appareils à dessiner.
Albert Gremaud, à Echallens, fabrique d'appareils à dessiner «Dessinator» (FOSC du 17. 12. 1971, N° 295, p. 3036). Par ordonnance du 15 janvier 1973, le président du tribunal de la Gruyère, à Bulle, a déclaré le titulaire en état de faillite.

12 mars 1973. Immeubles.
S.I. Alpes-Horizons S.A., à Bulle, immeubles (FOSC du 13. 8. 1963, N° 187, p. 2352). L'administratrice unique Micheline Houman est actuellement originaire de Chêne-Bougeries GE, par suite de naturalisation.

Bureau de Fribourg

6 mars 1973.
Markman S.A. Marketing & Management Services (Markman A.G. Marketing & Management Services), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} mars 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de rendre des services dans le domaine du marketing et du management d'entreprises. Le capital social est de fr. 500.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les

communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Marcel Schmid, d'Uetikon-am-See ZH, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. A été nommé directeur avec signature individuelle Eric William Willcock, de nationalité anglaise, à Fribourg. Adresse: 187, rue Pierre-Aebly, dans ses propres locaux.

12 mars 1973. Participations.
Sipart AG, précédemment à Zoug (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2897). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1973, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la prise de participations et la gestion de fortunes. Elle peut s'intéresser à des entreprises similaires en Suisse et à l'étranger et acquérir des immeubles. Les statuts originaires portent la date du 1^{er} août 1965. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOOSC. Les communications et convocations se font par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique Bernard Eoeffy, a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: René Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, à Binningen. Adresse: 30, rue St-Pierre, c/o Lucien Rouiller.

12 mars 1973. Huiles minérales.
Texaco S.A., succursale de Fribourg, importation, commerce, transformation, transport d'huiles minérales, etc. (FOSC du 4. 7. 1972, N° 154, p. 1761), avec siège principal à Zurich, Maurice Donzallaz (inscrit) actuellement domicilié à Marly, signera dorénavant collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Emil Bussmann, de Hergiswil, à Adiswil, et Helmut Rüdiger, de Lauterbrunnen, à Konaua.

12 mars 1973. Participations.
Marger S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la prise de participations dans toutes affaires commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières. L'étude du marché et d'investissements, le courtage, en particulier dans le domaine du transport maritime. Le capital social est de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Philippe von der Weid, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 82, rue de Lausanne, c/o Philippe von der Weid.

12 mars 1973. Revêtements.
Louis Corpataux, à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Corpataux, de Fribourg et Tinterin, à Fribourg. Carrelages et revêtements. 26, rue des Forgerons.

12 mars 1973.
Coop Fribourg, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 10. 7. 1972, N° 159, p. 1817). Procuration collective à deux avec le président, le vice-président, le secrétaire ou le directeur a été conférée à Théodore Savary, de Sâles (Frères), à Villars-sur-Glâne.

12 mars 1973. Café.
Auguste Schaller, à Fribourg, exploitation du café du Schild (FOSC du 14. 5. 1965, N° 111, p. 1528). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1973. Constructions.
A. Michel S.A. Fribourg, à Fribourg, matériaux de construction, etc. (FOSC du 14. 9. 1972, N° 216, p. 2408). A été nommé directeur avec signature collective à deux avec le président ou un autre administrateur: Joseph Zurkinden, de et à Fribourg.

13 mars 1973. Opérations commerciales.
Distramat S.A., à Fribourg, opérations commerciales, financières et industrielles, etc. (FOSC du 28. 7. 1972, N° 175, p. 2009). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

13 mars 1973. Equipements industriels.
Parke-Penrhyn S.A., à Fribourg, achat, vente d'équipements industriels, etc. (FOSC du 21. 2. 1972, N° 43, p. 444). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

13 mars 1973. Opérations financières.
Dovofina S.A., à Fribourg, opérations financières, commerciales, immobilières, etc. (FOSC du 16. 11. 1970, N° 268, p. 2606). Jean-François Pignet et Joseph Niklaus, von Deschwanden, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs: Charles von Westenholz, de St-Gall, à Satigny GE, et Georges Zeiter, de Bernex GE, à Sézenove/Bernex GE. Ils signent collectivement à deux.

13 mars 1973.
Garage Piller S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 6. 1966, N° 125, p. 1776). L'administrateur et président Nicolas Piller est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Max Piller administrateur (inscrit) est nommé président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 mars 1973. Pneus.
Aloys Pasquier, à Fribourg, commerce de pneus, vulcanisation (FOSC du 30. 11. 1961, N° 281, p. 3487). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 mars 1973.
Manufacture de eires Robert Esseiva, à Fribourg (FOSC du 16. 2. 1955, N° 39, p. 447). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 mars 1973. Participations.
Holding Mirage «B» Fribourg S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la prise de participations commerciales, financières et industrielles à des entreprises établies hors du territoire Suisse, la souscription de tous emprunts étrangers, des études de nouveaux procédés du travail du plastique, thermo-plastique, thermo-résine et similaires. Elle n'exercera aucune activité en Suisse autre que celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Adrien Wirz, de Soleure, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse au siège: 14, rue de Romont, en l'étude de M^e Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Adresse administrative: Lausanne, 50, Avenue de la Gare, c/o Universal Service Agency.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

9. März 1973.
Marti & Co. Baugeschäft, in Bettlach, Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1970, S. 1879). Urban Marti ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

9. März 1973.
Schuhhaus Central H. Brassel, in Grenchen, Handel mit Schuhwaren (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1947, S. 851). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

12. März 1973. Maschinen und Apparate.
Louys & Häusler A.G., in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Bestandteilen (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2482). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. März 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 220 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.
St. Johann Taxi und Garage AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 759). Bela Börden, von Ungarn (nicht staatenlos), bleibt in der Verwaltung, ist jedoch nicht mehr Präsident; er zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied mit dem Präsidenten.

9. März 1973.
André Neuron Versicherungen, in Basel. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Andrea genannt André Neuron-Collon, von Barbengo, in Känerkinden. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Attilio Maggi, von Castel S. Pietro, in Basel. Generalagentur der «Ticino Lebensversicherungsgesellschaft», in Lugano, und Spezialagentur der «Die Freiburger Allgemeine Versicherung AG», in Freiburg. Dornacherstrasse 119.

9. März 1973.
Bahnbedarf AG, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1231). Einzelprokura neu: Friedrich Kurth, von Attiswil und Zürich, in Zürich.

9. März 1973. Spenglerei usw.
Walter Höhn, edipl. Installateur, in Basel. Spenglerei usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1969, S. 2762). Die Einzel-Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

9. März 1973.
Petroleum Services AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

9. März 1973. Textilien usw.
Jeursen AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 390). Neusel Domizil: Elisabethenstrasse 20 (bei Dr. Rupe).

9. März 1973. Waren aller Art.
Sesam AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1967, S. 2004). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1973.
Aufzüge und Wagons Schlieren AG, in Basel (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2428). Statutenänderung: 6. März 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Heinrich Steiger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Unterengstringen.

9. März 1973.
Sehalkonstruktion AG, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 726). Statutenänderung: 6. März 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. März 1973.
SEGA, Schweizerische Effekten-Giro AG (SEGA, Société suisse pour le virement de titres SA) (SEGA, Società svizzera per il giro di titoli SA), in Basel (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2546). Statutenänderung: 19. Februar 1973. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000, nun voll liberriert, wurde durch Erhöhung des Nennwertes der 10 000 Namenaktien von bisher Fr. 100 auf Fr. 500 erhöht auf Fr. 5 000 000, wovon Fr. 1 000 000 liberriert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 500. Jean Charmillot, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Leo Schmid, von Dietwil, in Zürich.

9. März 1973.
Treuhand Basel AG, in Basel, Wallstrasse 14, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. März 1973. Zweck: Ausübung aller Treuhandfunktionen, Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften. Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie auf dem Immobiliensektor. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Franz Baiker, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

9. März 1973. Handelsgeschäfte usw.
Trade-Impex AG, in Basel, Güterstrasse 144, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 9. März 1973. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Import- und Exportgeschäfte für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Leonardo Mangarini, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Seiafussa

12. März 1973.
IWC International Watch Co. (H. E. Homberger AG (IWC International Watch Co. H. E. Homberger Ltd.)), in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Ankeruhren, elektronischen Uhren, Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 157). Der bisherige Vizedirektor Gregor Fischer ist jetzt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Heinrich Mundwiler, dessen Prokura gelöscht wird, und Hans-Konrad Homberger, von Uster, in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Peter Narr, von Thayngen, in Schaffhausen, und Horst Wegwert, deutscher Staatsangehöriger, in Tiengen (BRD).

12. März 1973. Restaurant.
Alfred Ruh-Roesch, in Ramsen (Neueintragung). Inhaber dieser Einzel-Firma ist Alfred Ruh-Roesch, von und in Ramsen. Betrieb des Restaurants «Schwanen».

12. März 1973. Rohrleitungen.
H. Hodel-Hüchi, in Schaffhausen, Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3802). Der Firmainhaber wohnt nun in Oberhofen BE.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

6. März 1973. Kühlanlagen.
Hans Hug, in Bad Ragaz, Verkauf und Installation von Kühlanlagen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1963, S. 1584). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Hans Hug AG, Kühlanlagen, Bad Ragaz».

6. März 1973.
Hans Hug AG, Kühlanlagen, Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, die Montage von sowie die Ausführung von Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an Kühlanlagen

aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie im Rahmen des Geschäftszweckes auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlagen von Fr. 44 000 und Bareinzahlungen von Fr. 36 000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzel-Firma «Hans Hug», in Bad Ragaz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. März 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973 näher bezeichneten Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 390 496.90 und Passiven von Fr. 113 239.90 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 277 257, wovon Fr. 44 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Hug-Jäger, von Untervaz, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Adolf Zai-Hug, von und in Bad Ragaz und Walter Baumann, von Wolfhalden, in Sargans; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1973.
Hans Fuchs AG, Sennwald, in Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erstellung und Verkauf von schlüsselfertigen Bauten, sowie der An- und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Fuchs, Präsident; Heidi Fuchs-Weder, beide von Frömsen. Gemeinde Sennwald, in Sennwald, beide mit Einzelunterschrift, sowie Andreas Fuchs, von Frömsen, Gemeinde Sennwald, in Sennwald, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Neudorf.

12. März 1973. Pistenfahrzeuge.
Pira AG, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Margrethen SG verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 8. März 1972 wurden entsprechend geändert. Zweck: Handel mit Maschinen, Apparaten und Fahrzeugen, insbesondere Pistenfahrzeugen, sowie deren Unterhalt- und Reparaturservice; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Edwin Leuenberger, von Melchnau, in Langendorf SO, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Traudi Hämmerle, österreichische Staatsangehörige, in Lustenau (Vorarlberg), Vizepräsidentin, sowie Dr. Josef Kläuser, von Zürich, in Langendorf SO, letztere beide ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 12.

12. März 1973. Glaswaren.
Centrag AG, in Züberbergen, Gemeinde Zuzwil, Handel mit Glaswaren, Keramik und Haushaltsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 561). An der Generalversammlung vom 9. März 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrige Änderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

12. März 1973.
Verlags-A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Verlag von Zeitungen, Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2897). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Würmli, von Eschenbaeh SG, in St. Gallen, Direktor.

12. März 1973.
Martin Beutler & Co., bisher in Freienbach SZ, Handelsagentur - Import-Export, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1966, S. 341). Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Benken verlegt. Gesellschafter sind wie bisher: Martin Beutler, von Luzern, nun in Benken SG, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Blanca Beutler-Portmann, von Luzern, nun in Benken SG, Kommanditistin, mit einer durch Verrechnung liberrierten Kommandite von Fr. 5000; letztere wie bisher mit Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Rötli.

12. März 1973.
Käserereigenossenschaft Betzikon & Umgebung, in Betzikon, Gemeinde St. Gallenkappel (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 708). An der Generalversammlung vom 20. Februar 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Geschäftsdomizil: Bei Gottlieb Schmuicki, Aktuar.

12. März 1973. Bäckerei, Hotel.
Alfred Huber, in Gommiswald, Bäckerei und Betrieb des Hotels zur Krone (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1966, S. 1378). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Alfred Huber», in Gommiswald.

12. März 1973. Bäckerei, Hotel.
Alfred Huber, in Gommiswald, Inhaber der Firma ist Alfred Huber-Bleehlinger, von Jonen AG, in Gommiswald, Bäckerei-Konditorei; Betrieb des Hotels zur Krone. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Alfred Huber», in Gommiswald, Dorf.

12. März 1973.
Müller Teppich, bisher in Rorschach, Handel mit Teppichen (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3456). Die Firma hat den Sitz nach Goldach verlegt, wo der Firmainhaber Viktor Müller nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Rosenackerstrasse 1.

12. März 1973. Gipserei.
Richard Horath, in Gossau, Ausführung sämtlicher Gipsarbeiten (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1900). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 25. Januar 1973 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

12. März 1973. Restaurant.
Gruber Louise, in A. U. S. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Louise Gruber, von Surcuolm GR, in Au SG. Betrieb des Restaurants Rosenberg, Walzenhauserstrasse 65.

12. März 1973.
Edwin Keller, Metallbau, in Kirchberg SG. Inhaber der Firma ist Edwin Keller, von und in Kirchberg SG. Betrieb eines Metallbauunternehmens. Hof.

12. März 1973. Café, Bar.
F. Tücher, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Fritz Tücher, von Limpach BE, in Herisau AR. Betrieb des Cafés Idyll; Bar. Bodanplatz / Thurgauerstrasse 4.

12. März 1973.
Weder, Velos-Motos, in Diöpoldsau. Inhaber der Firma ist Bruno Weder, von und in Diöpoldsau. Handel mit Velos und Motos; Reparaturwerkstätte. Gmeindstrasse 827.

12. März 1973. Restaurant.
K. Kistler, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Kurt Kistler, von Reichenburg SZ, in Rapperswil SG. Betrieb des Restaurants Rosengarten. Neue Jonastrasse 48.

12. März 1973.
W. Gröbli, Café-Conditorei-Bäckerei, in St. Gallen, Gemeinde Rorschacherberg, Café-Conditorei-Bäckerei (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1954, S. 2319). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. März 1973. Käserei.
Leo Vogt, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, Käserei mit Schweinemast (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 190). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1973. Metzgerei.
Karl Strassmann, in Wattwil, Metzgerei (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1948, S. 1927). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers infolge Wegfalls der Eintragspflicht gelöscht.

12. März 1973. Eisenwaren.

Julius Weder, in Balgach, Eisenwaren (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1930, S. 623). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1973. Bäckerei, Restaurant.
Schmuckli, in Wil, Bäckerei-Konditorei, Restaurant «Zum goldenen Kreuz» (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1954, S. 2372). Diese Firma wird auf Begehren der Inhaberin infolge Wegfalls der Eintragspflicht gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. März 1973.
Hotel-Betriebs-Aktiengesellschaft Chur, in Chur (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 201). Statuten am 5. März 1973 revidiert. Neue Firma: **Hotel-Betriebs-Aktiengesellschaft Domat/Ems**. Neuer Sitz: Domat/Ems. Lic. iur. Merens Cahannes und Josef Aschwanden sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Albert Brunner, von und in Domat/Ems, Präsident; Christian Tiling, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; und Paul Zingg, von Arbon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Verwaltungsratspräsidenten Albert Brunner.

12. März 1973. Beteiligungen.
Teffipars A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 544). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

12. März 1973.
Gross- und Leihwäscherei Ilanz AG, in Ilanz (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3146). Statuten am 15. Januar 1973 revidiert. Neuer Zweck: Betrieb einer Grosswäscherei und einer Chemischreinigungsanstalt nach Massgabe eines von der Generalversammlung zu genehmigenden Reglements. Verwaltungsrat: nun aus 3 bis 7 Mitgliedern statt wie bisher 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. März 1973. Gipsergeschäft.
Victor Beer, in Chur, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 158). Der Inhaber wohnt nun in Glattbrugg. Neues Domizil: Gäuggelstrasse 6.

12. März 1973. Gipsergeschäft.
Victor Beer, Zweigniederlassung in Davos, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 158), mit Hauptsitz in Chur. Inhaber wohnt nun in Glattbrugg.

12. März 1973. Gipsergeschäft.
Victor Beer, Zweigniederlassung in St. Moritz. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Chur im Handelsregister des Kantons Graubünden seit dem 29. November 1968 eingetragenen Einzelfirma «Victor Beer», Gipsergeschäft, in St. Moritz eine Zweigniederlassung errichtet. Der Firminhaber Victor Beer, von Somvix, in Glattbrugg, führt Einzelunterschrift. Einzelprokura für die Zweigniederlassung führt Eusebius Beer, von Somvix, in St. Moritz. Via Surpunt 58.

12. März 1973. Handels- und Finanzgeschäfte.
Ithaca A.G., in Chur, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1821). Neue Adresse des Domizilträgers: Gäuggelstrasse 62.

12. März 1973. Beteiligungen.
Astro GmbH, in Chur, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2452). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

12. März 1973.
Holzbaufirma Ilanz A.G., in Ilanz (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 360). Auflösung laut öffentlicher Urkunde vom 20. 2. 1973. Liquidation unter der Firma **Holzbaufirma Ilanz A.G.** in Liq. durch den Liquidator Dr. Werner Fröhlicher, von und in Solothurn. Er zeichnet einzeln. Dr. Otto Dübi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Fritz Moos, Präsident, Hans Peter Cron, Direktor, Walter Dübi und Ralph Peters, Mitglieder, sind erloschen.

12. März 1973.
Transport-Management AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. März 1973. Zweck: Organisation und Durchführung internationaler Transporte mit eigenen und fremden Transportmitteln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josias Brosi, lic. oec. HSG, von Klosters, in Chur. Domizil: bei Treuhand Grischa AG, Bahnhofstrasse 4.

12. März 1973.
Griso Transportkontor AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. März 1973. Zweck: Organisation und Ausführung internationaler Transporte. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Josias Brosi, lic. oec. HSG, von Klosters, in Chur, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Treuhand Grischa AG, Bahnhofstrasse 4.

12. März 1973.
Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. März 1973.
Immobilien Aktiengesellschaft Oberaach, in Oberaach. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken sowie Beteiligung an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1967, S. 273). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. März 1973 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Willy Löw, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Löw-Villars, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Franz Egloff, von Niederrohrdorf, in Oberaach.

12. März 1973. Landesprodukte.
Karl Bartholdi, in Schmidshof-Oppikon, Handel mit Landesprodukten (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1949, S. 1517). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. März 1973. Landesprodukte, Transporte.
Bartholdi, in Schmidshof-Oppikon. Firminhaber ist Karl Bartholdi, von Oppikon, in Schmidshof-Oppikon. Handel mit Landesprodukten, Holzhandel, Sach-Transporte.

12. März 1973. Architekturbüro, Bauten.
Charles Balsiger, in Wagnenhäusern, firmenhaber ist Charles Balsiger, von Belp BE und Illnau ZH, in Diessenhofen. Architekturbüro und Generalbau. Hauptstrasse 38.

12. März 1973. Malerei.
Fritz Künzler, in Roggwil. Firminhaber ist Fritz Künzler, von Walzenhausen AR, in Roggwil. Malergeschäft. Alte St. Gallenstrasse.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

12. März 1973. Construzioni.
Poroli Bruno, in Roncos. Ascona (FUSC del 13. 4. 1960, No 87, p. 1161), construzioni. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

12 marzo 1973.

Cornèr Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 16. 2. 1973, No 39, p. 457), con sede principale a Lugano. Sono nominati procuratori, con firma collettiva a due: Alberto Monti, da Cade-mario, in Lugano, e Federico Taddèi, da Crans VD e Ginevra, in Vacallo.

12 marzo 1973.

Cornèr Banca S.A., succursale di Ascona (FUSC del 16. 2. 1973, No 39, p. 457), con sede principale a Lugano. Sono nominati procuratori, con firma collettiva a due: Alberto Monti, da Cade-mario, in Lugano, e Federico Taddèi, da Crans VD e Ginevra, in Vacallo.

Ufficio di Lugano

9 marzo 1973. Merci di ogni genere, immobili.
Agon A.G., precedentemente in Mumpf, commercio di ogni genere, ecc. (FUSC del 7. 1. 1964, No 2, p. 16). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 6 marzo 1973 ha deciso di trasferire la sede a Breganzona e di modificare la ragione sociale in: Agon S.A. Lo statuto originale del 26 novembre 1951 con modifica del 27 novembre 1963 è stato modificato di conseguenza. Scopo: il commercio di ogni genere, l'acquisto e la vendita nonché l'amministrazione e l'edificazione di immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 2 membri, attualmente: da Robert Trichold, da Granchen, in Breganzona, presidente, e Lina Triebold, da Granchen, in Breganzona, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Cresperone 10, presso Robert Triebold.

9 marzo 1973. Partecipazione, ecc.
Electro Aveno Holding S.A., in Lugano, partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 6. 9. 1971, No 207, p. 2187). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 28 febbraio 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Electro Aveno Holding S.A. in liquidazione** da Carla Andermatt, da Baar, in Castagnola di Lugano, nominata liquidatrice con firma individuale. La firma di Verena Gottardi, già amministratrice unico, è estinta.

9 marzo 1973. Tessili, ecc.
Logaxa S.A., in Lugano, l'importazione di articoli tessili, ecc. (FUSC del 11. 10. 1971, No 237, p. 2472). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 marzo 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Logaxa S.A. in liquidazione** da Raymond Chatalein, da La Chaux-de-Fonds, in Ginevra, nominato liquidatore con firma individuale. Flavio Torti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.

12 marzo 1973. Immobili, ecc.
Solbre S.A., in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 3. 1969, No 69, p. 647). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 6 marzo 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 60 000 mediante l'emissione di 10 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate, di modificare l'amministrazione nel senso che la società sarà amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a 5 membri, e di modificare la modalità di firma nel senso che la società sarà vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dr. Tito Teltamanti, da Lugano, in Castagnola, di Lugano, presidente; Dr. Diego Lissi, da Bissona, in Castagnola, di Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Giuseppina Guarnieri, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo Recapito: via Pioda 14, c/o Fidimans S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

12 marzo 1973.
Immobiliare Argar S.A., in Lugano (FUSC del 5. 3. 1973, No 53, p. 603). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria dell'8 marzo 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 300 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 500 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna e da 200 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

Distretto di Mendrisio

12 marzo 1973. Trasporti internazionali.
Combitrans S.A., in Chiasso, l'esecuzione di trasporti internazionali a mezzo camion, ecc. (FUSC del 24. 3. 1972, No 71, p. 762). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Pambio-Noranco (FUSC del 16. 2. 1973, No 39, p. 457).

12 marzo 1973. Automobili, ecc.
Martinelli e Sonvico S.A., in Chiasso, compra-vendita, importazione, esportazione e commercio di autoveicoli e di accessori di automezzi, ecc. (FUSC del 30. 8. 1972, No 203, p. 2288). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 2. 2. 1973, No 27, p. 331).

12 marzo 1973. Partecipazioni.
Betagamma Invest S.A., in Chiasso, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, ecc. (FUSC del 6. 5. 1968, No 105, p. 967). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 14. 2. 1973, No 37, p. 438).

12 marzo 1973. Rappresentanze.
Tilma S.A., in Chiasso, l'assunzione di rappresentanze di ogni genere nel settore meccanico, ecc. (FUSC del 24. 3. 1972, No 71, p. 762). Con decisione assembleare dell'8 marzo 1973 la società ha modificato il suo scopo come segue: l'assunzione di rappresentanze di ogni genere, nel settore siderurgico, sia in Svizzera che all'estero, nonché la partecipazione finanziaria a società nazionali od estere. La società potrà pertanto acquistare quote sociali, titoli azionari, come pure gestire ed amministrare partecipazioni a patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura, mobiliari ed immobiliari. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Valud

Bureau d'Aigle

12 mars 1973. Architecture.
C. Glardon, succursale d'Aigle, succursale d'Aigle. Sous cette raison sociale, la maison «C. Glardon», à Lausanne, bureau d'architecte, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne, le 3 février 1959 (FOSC du 4. 4. 1959, p. 966), a créé une succursale à Aigle.

Bureau d'Anboune

12 mars 1973.
Société coopérative sportive de St-George, à St-George (FOSC du 28. 12. 1959, p. 3605). Ont été nommés membres du comité: Raymond Margot, de St-Croix, à St-George, secrétaire; Henri Berseth (fils) de et à St-George; Jean-Pierre Mignot, de et à St-George; Louis Grosjean, de St-Oyens, à Genève, caissier; Philippe Rubin, de et à

Longirod, membre. Adrien Terry n'est plus caissier, il reste membre du comité. Nouveau domicile: Chez Paul Monney. Signature collective à deux des membres du comité, ou signature individuelle ou à deux du ou des gérants ou directeurs.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

10 mars 1973.

Martin & Cie S.A., à Château-d'Oex (FOSC du 17. 1. 1971, No 138, p. 1494). La signature du fondé de procuration Jean-Pierre Moitaz est radiée.

Bureau de Cossonay

12 mars 1973. Produits cosmétiques.
Beatrice Martinier, précédemment à Ecublens (FOSC du 17. 5. 1972, p. 1262). La maison a transféré son siège à Eclépens. La titulaire Béatrice Martinier, d'Eclépens et Vaultin, actuellement à Eclépens. Commerce et représentation de produits cosmétiques, à Eclépens.

Bureau de Nyon

12 mars 1973. Menuiserie.
Marius Dufour, à Crassier, entreprise de menuiserie-charpente (FOSC du 3. 8. 1948, p. 2164). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 mars 1973. Tabacs.
W. Lerch, à Nyon, commerce de tabac, journaux, papeterie et épicerie fine (FOSC du 17. 6. 1953, p. 1478). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1973. Ferblanterie.
R. Brunner, à Chêserex, ferblanterie (FOSC du 6. 1. 1971, p. 27). Le siège de la maison est transféré à Crans, rue Antoine Saladin. Le titulaire et le fondé de pouvoirs Marie-Louise Brunner sont également domiciliés à Crans.

12 mars 1973. Electricité.
Franz Huber, à Nyon, entreprise électrique, etc. (FOSC du 7. 6. 1961, p. 1640). Le magasin de vente est actuellement au chemin du Midi, No 2.

Bureau d'Orbe

12 mars 1973.
Rouages S.A., à Ballaigues (FOSC du 22. 1. 1970, No 17, p. 162). Michel Bourgeois, de Ballaigues, à Vallorbe, est nommé fondé de procuration. Il signe collectivement à deux. Dorénavant Gilbert Bourgeois, secrétaire, et André Bourgeois, administrateur, signeront également collectivement à deux avec Michel Bourgeois, fondé de procuration.

Bureau de Rolle

12 mars 1973. Mécanique.
Acem S.A., à Rolle, ateliers mécaniques (FOSC du 8. 11. 1965, p. 3502). Le président René Akermann a démissionné; sa signature est radiée.

12 mars 1973. Vins.
Hammel S.A., à Rolle, commerce de vins (FOSC du 25. 3. 1970, p. 668). Le conseil d'administration est composé comme suit: Richard Hammel, président (inscrit); Gilbert Hammel (inscrit), nommé secrétaire; Charles Rolaz (inscrit), et Michel Rolaz, de Gilly, à Rolle, qui signent individuellement. Albert Boshard, Giuliano Patriarca et Hansruedi Schaffner, fondés de pouvoir, sont nommés directeurs avec signature individuelle; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux: Marcel Autier, de l'Abbaye, à Rolle; Jean-Marc Disersens, de Savigny, à Echandens, et Anton Sigrist, de Triengen LU, à Rolle.

Bureau de Vevey

9 mars 1973. Café-restaurant.
«Le Littoral» W. Armani & Cie, à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société en commandite, commencée le 1^{er} février 1973. Associé indéfiniment responsable, signant individuellement: Walter Armani, d'Italie, à Sion. Associée commanditaire, pour une commandite de fr. 280 000: la société anonyme «Alphonse Orsat S.A.», à Martigny. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Littoral», ainsi que toutes activités se rapportant au but social. Entrée Deux Villes 8.

12 mars 1973.
Union de Banques Suisses, succursale de Montreux (FOSC du 21. 7. 1971, p. 1812), société anonyme avec siège à Zurich. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à Marcel Gros, de Cottens VD, à Montreux, et à Hans Zurcher, de Trubschachen, à La Tour-de-Peilz.

12 mars 1973. Tabac.
Rinsoz & Ormond S.A., à Vevey (FOSC du 13. 6. 1972, p. 1525); industrie et commerce de tabac. Philippe Jatton est sous-directeur, signant collectivement à deux. Sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Auguste Humbel, de Birmentor AG, à La Tour-de-Peilz, et à Bernard Rouffier, de Montreux, Châtel-St-Denis.

12 mars 1973.
Aux Galeries du Léman S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC du 5. 1. 1973, p. 25). grand magasin. Nouvelle raison sociale: **Grands Magasins La Placette Vevey S.A.** Nouvelle adresse: avenue du Général Guisan 1, complexe commercial «Placette-Coop». Statuts modifiés le 22 février 1973.

Wallis - Valais - Valle

Bureau de St-Maurice

12 mars 1973. Confection.
Madame Berset, à Martigny. La titulaire est Ghislaine-Liliane Berset née Schleicher, épouse autorisée de Louis, de Villarsvirioux, à Martigny. Commerce de confections pour dames à l'enseigne «Boutique Liliane». Avenue de la gare 46.

12 mars 1973. Café-restaurant.
Jean-Bernard Michellod, à Collombey-Muraz. Le titulaire est Jean-Bernard Michellod, de Leytron, à Collombey-Muraz. Café-restaurant à l'enseigne «Les Îles». Collombey-le-Grand.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

12 mars 1973. Hôtel.
Willy Löffel, à Saint-Blaise, exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Gare (FOSC du 24. 6. 1971, No 144, p. 1563). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 mars 1973.
Laboratoire de prothèse dentaire, Rémi Schüpbach, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Rémi Schüpbach, de Neuchâtel, à Bevaix. Fabrication et vente de prothèses dentaires. Rue des Terreaux No 3-5.

12 mars 1973.

Matériaux de construction S.A., à Cressier, fabrication de produits en ciment, etc. (FOSC du 11.1.1971, N° 7, p. 64). Gilbert Payot, président, a démissionné; Jean-Charles Grisoni, vice-président et administrateur délégué, est décédé. Leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jacques Grisoni, de Noiraigue, à Cressier, président; Jean Froidevaux, du Noirmont, à Saint-Blaise, secrétaire, avec signatures collectives à deux pour l'ensemble de l'établissement. Franco Broggi et Roland Tschanz, jusqu'ici fondés de pouvoirs ont été nommés directeurs. Ils engagent la société en signant collectivement à deux pour le siège principal avec l'un des administrateurs.

Genève - Genève - Ginevra

9 mars 1973. Bijouterie.

Pierre Bergerloux, à Genève, fabrication d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 21. 1. 1971, p. 162). L'inscription, n'étant plus obligatoire (artisan), est radiée à la demande de l'intéressé.

9 mars 1973. Boulangerie.

Jean Emery, à Meyrin, boulangerie, etc. (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1716). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1973. Tapis.

Ronchi, à Genève, vente de tapis d'Orient, etc. (FOSC du 12. 1. 1955, p. 119). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1973. Bar à café.

Denise Daval, à Genève. Chef de la maison: Denise Daval, de Genève, à Vernier, autorisée par son mari Jean-Claude Daval. Bar à café à l'enseigne «La Guérite - Chez Denise et Jean-Claude». 26, rue de Carouge.

9 mars 1973. Peinture.

Jalil» Mme Livache, à Lancy. Chef de la maison: Janine Livache, de Genève, à Lancy, autorisée par son mari Francis Livache. Importation, représentation et commerce de matériel pour peinture et d'articles de divers natures. 11A, chemin des Scaillies.

9 mars 1973. Garage.

Joë» Zucatti, à Vernier, garage (FOSC du 14. 10. 1970, p. 2323). Nouveau siège: Genève. 12-14, rue Jean-Jaquet où la maison exploite un garage à l'enseigne «Genève-Garage». La maison exploite un autre établissement à Vernier, 129, rue de Meyrin.

9 mars 1973.

Fondation de Centre International de Genève (FCIG), à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 10. 6. 1971, p. 1425). Nouvelle adresse: 5, rue David-Dufour, direction des bâtiments de l'Etat.

9 mars 1973.

Fondation de l'immeuble des assurances sociales FIAS, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 25. 11. 1971, p. 2859). Nouvelle adresse: 5, rue David-Dufour, direction des bâtiments de l'Etat.

9 mars 1973. Ordinateurs.

Common (Europe), à Genève, échange-d'informations et d'expériences sur toutes les questions relatives aux ordinateurs, etc. (FOSC du 30. 4. 1971, p. 1027). Statuts modifiés le 1^{er} septembre 1972 sur un point non soumis à l'inscription. André de Haller, jusqu'ici secrétaire-trésorier, a été nommé vice-président du comité exécutif; il continue à signer individuellement.

9 mars 1973.

Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), succursale de Genève (FOSC du 5. 12. 1972, p. 3126). Kurt Hunziker, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint de la succursale; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Robert Balmer, de Wilderwil BE, à Lutry VD, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Philippe Antenen, d'Oberdiessbach BE, à Genève; Gaston Arnoux, des Verrières NE, au Grand-Saconnex; Michel Graber, de et à Genève; Thomas Heuberger, de Jonschwil SG, à Genève; Roland Matthey, de Savagnier NE, à Genève; Helmut Mengelt, de Splügen GR, à Genève; Robert Vidon, de Lausanne, à Troinex, et Jacques Weibel, de Neuchâtel, à Genève. La procuration de Georges Conod est radiée.

9 mars 1973.

Union de Banques Suisses (UBS) Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) Unione di Banche Svizzere (UBS) Union Bank of Switzerland (UBS) Union de Bancos Suizos (UBS) Uniao de Bancos Suizos (UBS), succursale de Genève (FOSC du 8. 1. 1973, p. 45). Les pouvoirs de Léopold Cramer et Armand Muller, ainsi que la procuration d'Albert Luthi, sont radiés. Léo Thurnherr, maintenant à Collonge-Bellerive, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint de la succursale; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Eugen Dux, maintenant à Meyrin; Walter Leutenegger, maintenant à Collonge-Bellerive; Jacques Sutter, maintenant à Confignon; Roger Udrisard et Roland Zbinden, nommés sous-directeurs de la succursale; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Victor Bodifex, des Pays-Bas, à Chêne-Bourg; Pierre-A. Cathrein, de Genève, à Pregny-Chambésy; Thomas Egger, de Kerns OW, à Onex; Jocelyne Gal, des Genevez BE, à Onex; René Géroudet, de et à Genève; René Gilly, de et à Genève; Werner Huggler, d'Unterseen BE, à Genève; Gerhard Huster, de Gunzwil LU, à Perly-Certoux; Marcel Raemy, de Genève, à Carouge; Hansjürg Caspescha, de Rieux GR, à Genève; Rudolf Heig, de Hohentannen TG, à Genève; Jean-Pierre Hübert, d'Ormont-Dessus VD, au Grand-Saconnex, et Roland Larpin, de Féchy VD, à Genève.

9 mars 1973.

Ecurie Vitese SA, en liquidation, à Genève, voitures automobiles et participations (FOSC du 1. 4. 1971, p. 772). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1973.

Sainte-Anne Holding SA, en liquidation, à Genève, toutes participations et tous investissements, dans toutes affaires industrielles, etc. (FOSC du 9. 9. 1971, p. 2218). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1973.

Financière Saint-Regis SA, en liquidation, à Genève, toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 16. 2. 1971, p. 372). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1973. Participations.

Montserat SA, en liquidation, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 4. 1. 1943, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1973. Vernis.

Stella SA, à Vernier, vernis, couleurs, etc., société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 29. 12. 1972, p. 3331). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

9 mars 1973. Produits alimentaires.

Tamsah SA, en liquidation, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 26. 10. 1972, p. 2780). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1973.

Société Financière Vepo SA, en liquidation, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 26. 10. 1972, p. 2780). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1973. Menuiserie.

Casati-Geillinger SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 mars 1973. But: étude, vente, pose et entretien de menuiseries métalliques, plastiques et d'autres produits similaires pour la construction. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 30 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Nicolas Casati, de et à Thônex, président, et Peter Geillinger, de et à Winterthur ZH, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: Petit-Lancy, 4, chemin Louis-Hubert.

9 mars 1973. Opérations commerciales.

Catco SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 31. 10. 1972, p. 2823). Nouvelle adresse: 12 D, route de Meyrin, chez Gösta Engeström.

9 mars 1973. Automobiles.

Distribpar SA, à Genève, pièces de rechange et accessoires pour l'automobile, etc. (FOSC du 24. 1. 1973, p. 230). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 500 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 22 février 1973.

9 mars 1973. Opérations commerciales.

Fingamco SA, à Genève, toutes opérations et transactions commerciales, etc. (FOSC du 2. 10. 1972, p. 2547). Jean-Paul Croisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Renée Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 mars 1973.

Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA, à Genève (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1167). Signature collective à deux a été conférée à René Aubert, de St-Barthélémy VD, à Meinier, directeur.

9 mars 1973.

Société Immobilière Ginila, en liquidation, à Genève, société anonyme en faillite (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2057). Par jugement du 8 août 1972, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. De ce fait, la dissolution de la société est également révoquée. La raison sociale redevient: **Société Immobilière Ginila**. Bruno Agostoni n'est plus liquidateur; il reste administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 14, rue d'Italie, chez Rochat et Chevallay.

9 mars 1973.

Société Immobilière «Les Gonthers», à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1970, p. 644). Johanns dit Hans Leemann (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Charles In Albon, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

9 mars 1973.

Société Immobilière Lever de Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). Nouvelle adresse: 15, rue Toepfler, chez Fiduciaire de Genève SA.

9 mars 1973.

Lodans Holding Ltd, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 11. 1971, p. 2859). Hans-R. Grendelmeier, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 mars 1973. Chauffage.

Montenay SA, à Genève, exploitation, surveillance, entretien de toutes installations de production ou de distribution de chaleur, etc. (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1577). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Paul Nef, d'Urnäsch AR, à Collonge-Bellerive, directeur.

9 mars 1973.

Publicité Nouvelle SA, à Genève, conseils, étude et réalisation de tout projet de publicité, etc. (FOSC du 10. 11. 1971, p. 2730). Raymond-Claude Foëx et Christian Hauser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Bouffard, de Genève, à Jussy, et William Weber, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

9 mars 1973. Vins.

Verretvin SA, à Genève, vins, spiritueux et autres boissons, etc. (FOSC du 11. 8. 1967, p. 2709). La société exploite un magasin à Chêne-Bougeries, 136, chemin de la Montagne.

9 mars 1973. Participations.

Xardoss SA, à Genève, participations (FOSC du 15. 7. 1971, p. 1756). Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

Abhanden gekommene Werttitel**Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 1000.- vom 29. Dezember 1948, Belege Serie II/4215, lastend im ersten Rang auf Parzelle Grundbuch Rapperswil Nr. 2984.

Schuldner: Hans Weibel-Trummer, Landwirt, Rapperswil. Gläubiger: Geschwister Alexander und Gertrud Hügli, Bern.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d.h. bis zum 31. März 1974, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (449^f)

3270 Aarberg, den 16. März 1973

Der Gerichtspräsident:
Kunz

Vermisst wird das Sparheft Nr. 00-073.707.00 der Zuger Kantonalbank, mit einem Saldo per 6. Juni 1972 von Fr. 17 072.26.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis spätestens 23. September 1973 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft als kraftlos erklärt wird. (456^f)

6301 Zug, den 21. März 1973

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:
Dr. V. Schaller

Le président du Tribunal civil du district de Grandson somme tout détenteur inconnu des actions nominatives numéros 89 à 94 du nominal de fr. 500.- chacune, primitivement au nom de Jules Jacard, de la Société anonyme Léon Jacard SA, à L'Auberson rière Ste-Croix, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Grandson jusqu'au 30 novembre 1973, sous peine de voir prononcer l'annulation. (112^f)

1422 Grandson, le 6 novembre 1972

Le président: V. Grignoli

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Sofisi SA, Fribourg****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die Firma Sofisi SA, Fribourg, hat in der Generalversammlung vom 28. Mai 1968 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sofisi SA in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 19. April 1973 anzumelden. (A191^f)

8057 Zürich, den 22. März 1973

Der Liquidator:
Kurt J. Keller
Hofwiesenstr. 74
8057 Zürich**Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG, Glarus****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die Firma Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG, Glarus, hat in der Generalversammlung vom 28. Mai 1968 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 19. April 1973 anzumelden. (A192^f)

8057 Zürich, den 22. März 1973

Der Liquidator:
Kurt J. Keller
Hofwiesenstr. 74
8057 Zürich**Martam Finanz AG in Liquidation, Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A186^f)

6300 Zug, den 19. März 1973

Martam Finanz AG in Liquidation
c/o Interconsulta AG
Poststrasse 14
6300 Zug**Monag in Liquidation, Chur****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1972 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Mai 1973 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (A190^f)

8001 Zürich, den 22. März 1973

Der Liquidator:
Dr. Guido von Castelberg
Rämistrasse 25
8001 Zürich**Rechnungsruf und öffentliches Inventar**

Ueber den Nachlass des am 3. Januar 1973 verstorbenen Jacques Diserens, geboren 1925, von Savigny, im Wolfacker, 8107 Buchs, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgesichtes Dielsdorf, mit Verfügung vom 23. Januar 1973, das öffentliche Inventar angeordnet. Derselbe war Eigentümer der Einfamilienhausliegenschaft Ass. Nr. 69 und des Wochenendhausgrundstückes Ass. Nr. 16 in der Gemeinde Buchs ZH.

Die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, und die Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 31. März 1973 beim unterzeichneten Amt schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A138^f)

8157 Dielsdorf, den 23. Februar 1973

Notariat Dielsdorf

Banque de Crédit International, Genève

Bilan au 31 décembre 1972
avant répartition du bénéfice

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux		31 414 287.35	14 840 298.54
Avoirs en banque à vue		96 491 713.81	108 205 051.11
Avoirs en banque à terme		238 853 472.09	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	197 619 611.95		
Effets de change et papiers monétaires		17 076 638.47	80 923 334.66
– dont prescriptions et bons du trésor	3 961 705.05		315 341 736.54
Comptes courants débiteurs en blanc		28 813 509.46	
Comptes courants débiteurs gagés		147 749 470.88	
– dont garantis par hypothèques	3 142 718.73		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 935 927.59	18 504 613.44
Avances et prêts à terme fixe gagés		28 863 889.25	2 649 000.—
– dont garantis par hypothèques	2 356 676.67		31 250 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		18 391 053.43	35 000 000.—
Placements hypothécaires		513 153.65	4 500 000.—
Titres		5 917 503.99	14 000 000.—
Participations permanentes		18 451 203.91	431 992.94
Immeubles à l'usage de la banque		7 459 643.—	6 020 655.41
Autres immeubles		1 283 548.—	
Autres actifs		7 652 196.41	
		650 867 211.29	650 867 211.29
Etat des titres		Fr.	Fr.
Obligations suisses		1 059 240.—	31 708 763.10
Actions et autres titres suisses		404 972.70	12 327 900.—
Obligations étrangères		2 711 265.94	—
Actions et autres titres étrangères		1 742 025.35	33 335.50
		5 917 503.99	
Etat des participations permanentes		Fr.	
Actions et autres titres suisses		414 502.—	
Actions et autres titres étrangers		18 036 701.91	
		18 451 203.91	
Montant des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.	
– dont avoires en banque		543 390 246.40	
– jusqu'à 90 jours d'échéance	278 930 954.76		
– à plus de 90 jours d'échéance	34 054 288.51		
Charges		Compte de profits et pertes de l'exercice 1972	Produits
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs	25 595 694.99	Intérêts créanciers	32 501 075.53
Commissions	803 839.96	Produits des effets de change et des papiers monétaires	1 515 977.06
Organes de la banque et personnel	5 215 530.30	Commissions	7 312 886.77
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	194 804.98	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	485 803.76
Frais généraux et frais de bureau	3 293 216.63	Produit des titres	479 008.—
Impôts	1 102 715.—	Produit des participations permanentes	723 340.95
Pertes, amortissements et provisions	867 699.54	Divers	76 064.74
Bénéfice net	6 020 655.41		
	43 094 156.81		43 094 156.81

Banque de Commerce et de Financement Bancofin SA, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1972
après acceptation des propositions du conseil d'administration

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux		817 021.30	330 675.86
Avoirs en banque à vue		8 759 548.61	11 250 000.—
Avoirs en banque à terme		22 035 750.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	20 002 625.—		4 019 589.55
Effets de change et papiers monétaires		4 868 693.30	50 160 442.—
Comptes-courants débiteurs en blanc		377 056.65	
Comptes-courants débiteurs gagés		249 659.35	1 040 834.65
– dont garantis par hypothèque	607.—		21 600.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		658 492.95	164 955.77
Avances et prêts à terme fixe gagés		39 210 920.35	2 624 516.47
– dont garantis par hypothèque	580 413.05		6 500 000.—
Titres		331 834.20	900 000.—
Autres immeubles		316 350.—	900 000.—
Autres actifs		290 059.75	2 772.16
		77 915 386.46	77 915 386.46
Engagements conditionnels:		Fr.	Fr.
Avals, garanties, accreditifs		749 287.—	749 287.—
Titres en portefeuille		Fr.	
Actions suisses		400.—	
Obligations étrangères		302 919.95	
Actions étrangères		28 514.25	
		331 834.20	
Actifs placés à l'étranger	Fr.	Fr.	
Montant total		72 183 600.28	
Dont montant des avoires en banque			
– jusqu'à 90 jours d'échéance	28 106 113.48		
– à plus de 90 jours d'échéance	2 033 125.—		
Charges		Compte de pertes et profits de l'exercice 1972	Produits
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs	243 894.45	Intérêts créanciers	556 754.34
Commissions	48 595.70	Produit des effets de change et des papiers monétaires	533 834.30
Organes de la banque et personnel	456 924.35	Commissions	597 636.77
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	27 766.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	34 393.02
Frais généraux et de bureau	296 805.23	Produit des titres	79 128.—
Impôts	103 173.40	Divers	4 540.—
Pertes, amortissements et provisions	202 601.09		
Bénéfice de l'exercice avant répartition	426 526.21		
	1 806 286.43		1 806 286.43

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1973¹⁾ — Résultats du service réglementé des paiements en février 1973¹⁾

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel			Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ²⁾ Autre trafic ²⁾	Clearingstand Ende Februar 1973 Etat de clearing à fin février 1973		
	Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Waren Marchandises	Anderc Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Anderc Auszahlungen Autres paiements	Total	Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendende Auszahlungsaufträge Ordres de paiements non exécutés		Clearing- saldo Solde de clearing	Angemeldete Forderungen Déclaration de créances non liquidées	
In 1000 Franken				.Februar 1973 — Février 1973				en 1000 francs					
Bulgarien — Bulgarie	849	392	744	1 136	3 912	546	4 458	2 846	373	67	306	41 069	
Polen — Pologne	14	4 061	1 993	6 054	15 213	1 676	16 889	10 830	9	2 526	-2 517	178 120	
Rumänien — Roumanie	5 974	2 550	1 208	3 758	8 045	1 394	9 439	2 500	2 793	2 908	- 115	143 929	
Ungarn — Hongrie	7 978	7 321	2 792	10 113	13 832	4 532	18 364	3 402	3 129	3 758	- 629	16 790	
Zentralis. Verkehr — Trafic centralisé	14 815	14 324	6 737	21 061	41 002	8 148	49 150	19 578	6 304	9 259	-2 955	379 908	
DDR — RDA ³⁾	7 044	3 749	1 742	5 491	5 870	2 574	8 444	- 57	4 034				
Total	21 859	18 073	8 479	26 552	46 872	10 722	57 594	19 521	10 338				
Türkei — Turquie ⁴⁾	—	—	—	—	1 295	—	1 295	1 295	—	904	- 904	580 ⁵⁾	
Aegypten — Egypte ⁶⁾	9	7	—	7	—	3	3	—	13	15 ⁷⁾	- 2	33 ⁸⁾	
Gesamter Verkehr — Trafic global	21 868	18 080	8 479	26 559	48 167	10 725	58 892	20 816	10 351				

	In 1000 Franken			Januar bis Februar 1973 — Janvier à février 1973			en 1000 francs					
Bulgarien — Bulgarie	937	1 638	1 389	3 027	7 007	911	7 918	4 327	373	67	306	41 069
Polen — Pologne	1 290	12 776	3 503	16 279	37 460	2 895	40 355	22 795	9	2 526	-2 517	178 120
Rumänien — Roumanie	5 816	7 695	2 500	10 195	20 376	3 342	23 718	10 500	2 793	2 908	- 115	143 929
Ungarn — Hongrie	5 046	20 802	4 505	25 307	24 434	6 359	30 793	3 569	3 129	3 758	- 629	16 790
Zentralis. Verkehr — Trafic centralisé	13 089	42 911	11 897	54 808	89 277	13 507	102 784	41 191	6 304	9 259	-2 955	379 908
DDR — RDA ³⁾	3 576	12 159	3 499	15 658	12 778	4 296	17 074	1 874	4 034			
Total	16 665	55 070	13 396	70 466	102 055	17 803	119 858	43 065	10 338			
Türkei — Turquie ⁴⁾	—	—	—	—	1 869	—	1 869	1 869	—	904	- 904	580 ⁵⁾
Aegypten — Egypte ⁶⁾	2	14	—	14	—	3	3	—	13	15 ⁷⁾	- 2	33 ⁸⁾
Gesamter Verkehr — Trafic global	16 667	55 084	13 396	70 480	103 924	17 806	121 730	44 934	10 351			

¹⁾ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

²⁾ Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsverträgen vorgesehenen Krediten usw.

³⁾ Dezentralisierter Verkehr.

⁴⁾ Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.- Fr. — Beanspruchung 1970-1972: 7 259 993.57 Fr.

⁵⁾ Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.

⁶⁾ Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.

⁷⁾ Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in Aegypten.

⁸⁾ davon a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto
b) Einzahlungen in Aegypten zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen

Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.

²⁾ Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, etc.

³⁾ Service décentralisé.

⁴⁾ Accord de crédit tranche 1970: 10 800 000.- fr. — Utilisation 1970-1972: 7 259 993.57 fr.

⁵⁾ Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.

⁶⁾ Accord indemnisation du 20 juin 1964.

⁷⁾ Versements en Egypte reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.

⁸⁾ dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T
b) versements en Egypte en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident»

Chile

Telephonverkehr

Vom 1. April 1973 an können die Telephonistinnen von der Schweiz aus Telefonverbindungen mit Chile ohne Vermittlung durch Personal im Ausland über das automatische Transitamt Frankfurt/Main herstellen. Gleichzeitig werden die Taxen gesenkt. Sie betragen vom 1. April 1973 an:

Fr. 39.- für die erste Dreiminuteneinheit eines Gesprächs von Sprechstelle zu Sprechstelle,

Fr. 52.- für die erste Dreiminuteneinheit eines Gesprächs mit einer bestimmten Person, eines vom Angerufenen zu bezahlenden Gesprächs (nur von Chile aus zugelassen) sowie für die ersten 3 Minuten eines Kreditkartengesprächs (nur von der Schweiz aus zugelassen),

Fr. 13.- für jede weitere Minute für alle Gesprächsarten.

Chili

Correspondance téléphonique

A partir du 1^{er} avril 1973, les téléphonistes pourront, au départ de la Suisse, établir des communications téléphoniques avec le Chili, par l'entremise du centre de transit automatique de Francfort-sur-le-Main, sans recourir aux services du personnel de commutation de l'étranger. Simultanément, les taxes seront ramenées aux montants suivants:

39 francs pour la première unité de trois minutes d'une conversation de poste à poste,

52 francs pour la première unité de trois minutes d'une conversation avec une personne déterminée, d'une conversation payable à l'arrivée (admise seulement au départ du Chili) ou pour les trois premières minutes d'une conversation avec carte de crédit (admise seulement au départ de la Suisse),

13 francs pour chaque minute supplémentaire de n'importe quel genre de conversation.

Cile

Correspondenza telefonica

Dal 1^o aprile 1973, per il tramite della centrale automatica di Francfort sul Meno, le operatrici svizzere potranno stabilire direttamente le comunicazioni telefoniche con il Cile senza dover ricorrere a personale dell'estero per la commutazione. Contemporaneamente è stato possibile ridurre le tasse, le quali, dalla data citata, ammontano a:

fr. 39.- per la prima unità di tre minuti di conversazione da stazione a stazione,

fr. 52.- per la prima unità di tre minuti di una conversazione con una persona determinata, di una conversazione pagabile dal richiedo (ammessa solo in partenza dal Cile) e per i primi 3 minuti di una conversazione con carta di credito (ammessa solo in partenza dalla Svizzera),

fr. 13.- per ogni minuto in più per tutti generi di conversazioni. (2)

Vietnam

Telephonverkehr

Am 1. April 1973 wird der Telephonverkehr mit der Demokratischen Republik Vietnam (Nord) über Moskau eröffnet. Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt Fr. 52.50; jede weitere Minute Fr. 17.50.

Zugelassen sind gewöhnliche Staats- und Privatgespräche sowie Gespräche von Person zu Person.

Betriebszeiten: täglich 08.00-11.00.

Viêt-Nam

Correspondance téléphonique

La correspondance téléphonique avec la République démocratique du Viêt-Nam (du Nord) sera ouverte, par l'entremise de Moscou, le 1^{er} avril 1973. La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes est de fr. 52.50; pour chaque minute supplémentaire, il sera perçu fr. 17.50.

Sont admises les conversations d'Etat et privées ordinaires ainsi que les conversations de personne à personne.

Horaire de service: tous les jours, de 08.00 à 11.00.

Vietnam

Correspondenza telefonica

Con il 1^o aprile 1973 sarà aperto via Mosca il traffico telefonico con la Repubblica Democratica del Vietnam (nord). La tassa per una conversazione ordinaria della durata di tre minuti ammonta a fr. 52.50; quella per ogni minuto in più è di fr. 17.50.

Sono ammesse conversazioni ordinarie di stato e private come pure conversazioni da persona a persona.

Orari di servizio: giornalmente dalle ore 08.00 alle 11.00. (2)

Irak

Telephonverkehr

Ueber den Teleplotz Bern, der Radio Schweiz AG, Nr. 391, können ab sofort auch Telephonverbindungen mit dem Irak hergestellt werden.

Die Taxe beträgt: Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

Irak

Trafic télex

La position télex de Berne de la Radio-Suisse SA, no 391, établit dès à présent aussi les communications télex avec l'Irak.

Le taxe est de fr. 39.45 pour les trois premières minutes et de

fr. 13.15 pour chaque minute supplémentaire.

Iraq

Correspondenza per telex

D'ora in poi le comunicazioni per telex con l'Iraq saranno stabilite dalla posizione telex di Berna della Radio Svizzera SA, numero 391.

Le tasse ammontano: a fr. 39.45 per i primi tre minuti e

a fr. 13.15 per ogni minuto in più. (2)

Jordanien

Telexverkehr

Der Telexverkehr Schweiz-Jordanien wird neu über Bern-New York/ITT vermittelt. Die Verbindungen sind daher ab sofort beim Telexplatz Bern der Radio-Schweiz AG, Nr. 391, zu bestellen. Die Taxen bleiben unverändert.

Jordanie

Trafic télex

Le trafic télex entre la Suisse et la Jordanie est échangé par l'entremise de la liaison Berne-New York/ITT. Les communications doivent donc être demandées, dès à présent, à la position télex de Berne de la Radio-Suisse SA, no 391. Les taxes restent inchangées.

Giordania

Correspondenza per telex

D'ora in poi la corrispondenza per telex tra la Svizzera e la Giordania sarà istruita su Berna-New York/ITT. Le ordinazioni per queste comunicazioni vanno perciò presentate alla posizione telex di Berna della Radio Svizzera SA, numero 391. Le tasse rimangono invariate. (2)

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Der Bundesrat hat Herrn Johan Cesar Godeffroy zum Schweizerischen Honorarkonsul in Recife (Brasilien) ernannt. Er übernimmt die Nachfolge von Honorarkonsul Ernst Anderegg, der die Altersgrenze erreicht hat und dessen Mandat unter Verdankung der geleisteten Dienste aufgehoben wurde.

Der Bundesrat hat ebenfalls beschlossen, Herrn André Bernard Solari zum Schweizerischen Honorarkonsul in Alexandrien (ARA) und Herrn Fernand Domon zum Verweser des Schweizerischen Generalkonsulats in Port-of-Spain (Trinidad und Tobago), mit dem Titel eines Honorarkonsuls, zu ernennen.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a nommé M. Johan Cesar Godeffroy en qualité de Consul honoraire de Suisse à Recife (Brésil). Il succède à M. Ernst Anderegg, Consul honoraire atteint par la limite d'âge, qui a été relevé de son mandat, avec remerciements pour les services rendus.

Le Conseil fédéral a également nommé M. André Bernard Solari en qualité de Consul honoraire de Suisse à Alexandrie (RAE), et M. Fernand Domon comme Gérant du Consulat général de Suisse à Port-of-Spain (Trinité et Tabago), avec le titre de Consul honoraire. (2)

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Räterschen: Gehring Max Elsau 84-9653.
Regensdorf: Gartenverein Radlies Adlikon 80-72301.
Reinach BL: Dieler-Meyer Albin u. Pia 40-58880. — Schnyder-Thalmann Adolf u. Emilie 40-58864.
Reinach VD: Clere Jean-Pierre et Chantal 10-51154. — Pache Eva 10-55664.
Reinach: Clere Jean-Pierre et Chantal 10-51154. — Pache Eva 10-55664.
Reinach: Clere Jean-Pierre et Chantal 10-51154. — Pache Eva 10-55664.
Reussbühl: Bühler-Balz Erwin u. Susanna 60-41292. — Dreher-Witschi David u. Anneliese 60-50317.
Rheinfelden: Moesch Emil 40-61080.
Richterswil: Schärer Hans Café Konditorei Bäckerei 84-7084.
Rickenbach-Atikon: Amsler-Heer Jakob u. Margrit Sulz 84-22903.
Riehen: Abt Hans Komto Trabus 40-36175. — Hülfiger Ada Fassadenrenovierungen 40-36180. — Hensler-Wagenhäuser Agnes 40-69422. — Studer-Weiss R. u. E. 40-65090.
Rombach: Locher Matha Fr. Heimleiterin 50-23593.
Rorbas-Freienstein: Erbgemeinschaft des Joh. Landent-Rössli 84-4135.
Rusika: Berti Silvano 65-12711.
Rothenburg: Schmutz Paul 60-60926.
Rothorn: Baumann Eva Fr. Sekretärin 30-65876.
Rudolfstetten: Tormen Mario Schriftenmaler 80-72282.
Rue: Prälaz Marcel 10-55665.
Rue: Vincenz Ignaz 70-16245.
Rüschlikon: Davis Joan Dr. Frau 84-31965. — Sozialdem. Partei Rüschlikon 80-72283.
Rüthi (Rheintal): Büchel AG Alois Hoch- und Tiefbau 90-16400.
St-Aubin NE: Lambert Marguerite Mlle 20-26747. — Groupement des commerçants 20-9668.
St. Gallen: Alpentex AG 90-18505. — Berger-Schaeffer H. u. E. 90-19780. — Haepli Peter Hans 90-32547. — Hildebrand Hanspeter 90-33534. — Iller René 90-20319. — Lengwiler Heinz 90-33536. — Oswald Armin 90-33531. — Schnieper-Burkart J. u. R. 90-20322. — Sutter Armin 90-41806. — Szentkiralyi-Vizi Maria 90-33529. — Stucki Gebr. Transporte 90-6949. — Tanner-Kern A. u. E. 90-41452. — Thommen Andreas Stephan 90-33533. — Vondrak Vobes 90-20320.
St-Leonard: Schwéry Noël 19-10399.
St. Margrethen SG: Näf-Frey Alfred 90-41802.
St. Moritz: Bortner Annamaria 70-16260. — Cirola Tito 70-16261. — Cortesi Fernanda 70-16262. — Dick Werner 70-16264. — Dorta Annatina 70-16263. — Friedli Elisabeth 70-16266. — Haverkamp Martha 70-16268. — Jörg Sebastian 70-16271. — Lercchi Richard 70-16272. — Minder Brigitte 70-16274. — Mattini Elvezio 70-16275. — Peng Laura 70-16278. — Prader Gertrude 70-16280. — Torri Peter 70-16282. — Wasescha Franz 70-16285.
St. Niklausen OW: Ettlin Roman Freileitungsmonteur 60-42024.
S. Vittore: Boldini Guido 65-13195.
Saïgnelégier: Société de gymnastique Fémina Sport fête jurassienne 23-6165.
Samedan: Manatschal Bruno 70-16255.
Schaffhausen: Bächli Robert 82-8239. — Bienz & Co 82-2835. — Böni-Breitener Leo 82-8264. — Fash Antonio 82-8254. — Frei Ida Damenschneiderin 82-7461. — Gabon-Sauter Roger 82-8253. — Grimm Alfred 82-7349. — Hatt Karl und Hildegard 82-8241. — Herzog Otto 82-8238. — Hubli Hubli-Kübler Max 82-8255. — Köser Josef 82-8257. — Luisoni Mario und Helena 82-8243. — Marconi Valerio 82-8242. — Meier-Vollenweider Viktor 82-8347.

— Mock Kaspar 82-8252. — Müller-Forster Reinhard 82-8245. — Noll Erwin 82-8256. — Pörtner Kurt 82-8262. — Programm S Verein z. Förderung der freien Meinungsbildung 82-5437. — Schmid-Beerli Walter 82-8244. — Steingger Ballmer & Co 82-3752. — Vogelsänger Ernst 82-8237. — Walz-Meinhoffer Willi 82-8240. — Werner-Grundl Ernst 82-8263. — Zimmermann Hedy 82-8246.
Schlössen: Winkler Martha pens. Heilsarmee-Offizierin 80-89905.
Schöftland: Jakob Eduard Tiefbautechniker 50-23598.
Schwyz: Reichlin Paul Dr. 60-61619.
Seedorf BE: Seiler-Schöri Bernhard 30-54406.
Sertigen: Liebi H. Holzbau 30-36082.
Sissach: Balmelli Hartmer-Widmer Guido 60-42025.
Sion: Zanetti Evar 70-16246.
Le Sentier: Carl Claude 10-28141.
Seuzach: Grether-Göhring Paul u. Edith 84-22885.
Sierre: Theler Charles atelier d'aiguillage 19-1306.
Sion: Association valaisanne des psychologues 19-1550. — Hamon-Varon Liliane 19-12429.
Sissach: Mineralquelle Eptingen AG Kasseite 40-790.
Solothurn: Fluri Urs Elektro-Reparatur-Werkstätte 45-2336. — Stucki Hans 45-13741. — Wagner René 45-20351.
St. Gallen: Berner Th. Prof. Dr. med. 30-36090. — Widmer-Studerus E. u. A. 30-36088.
Stäfa: Meier Josef 87-6966. — Wunschel Margarethe Frau 87-6967.
Stans: Müller César 60-41675.
Steffisburg Dorf: Gerber Sylvia Fr. 30-65891. — Wuelter Martin Betriebsdisponent 30-51624. — Wolfermann Otto Rudolf 30-65867.
Stein AG: Eidg. (Die) Kranken- und Unfallkasse vorm. Krankenkasse des Birstals Sektion TCP Aargau 40-36178.
Stein AR: Meier-Müller H. U. und R. 90-40697.
Steinebrunn: Waldburger Ernst 90-40697.
Subingen: Friedli Hanspeter 45-13740.
Susten: Loretan-Hugo Andreas und Verena 19-21638.
Tenna: Baugemeinschaft Safien-Tenna 833.
Tennwil: Lüscher Susanna Barbara 50-17314.
Thalwil: Egamin Alex dipl. Arch. ETH SIA 80-72279. — Gerber Ernst Bodenbeläge 80-72298.
Therwil: Grüning Konrad 40-58878.
Thörigen: Walter Liselotte 49-7125.
Tönnhausen: Dörflinger Michele Fr. 30-54407.
Thun: Feuz Christian dipl. Ing. ETH 40-65862. — Liechi-Stettler Martin u. Kathrin Dürrenast 30-54401. — Oberländer Kammerbühne 30-36073. — Stucki Dietmar Masch.-Ing. Dürrenast 30-36077.
Thürnen: Jubiläumsschiessen 1973 100 Jahre Feldschützengesellschaft 40-9029. — Riederer-Müller Walter 40-58862.
Trey: Syndicat d'élevage 10-9448.
Trimuhaus: Dörflinger Rolf 46-10997.
Trogen: Sektionschef 90-18270.
Troisfontaines: Dubosson Jean-Marie agence Rapid 19-4758.
Turgi: Troller Josef 50-17312.
Twann: Bègre Georges 25-18406.
Uetendorf: Würsten Markus eidg. dipl. Buchhalter 30-65877.
Uetikon am See: Frei-Leemann Erwin 84-22259. — Idris Bugmann A. und H. 87-6965. — Kobelt Marianne Frau 84-22906.
Uttikon Waldweg: Keller-Boller Rudolf und Hedwig 80-72285.
Unterendingen: Heckmaier Doris Fr. 50-23595.
Unterengringen: Dencke Rudolf Karl Buchhalter 80-89906.
Urdorf: Bosshard-Zollinger Jean u. Katharina 84-31966. — Stierli Ernst Monteur 80-89895. — Stubner Jörg 84-31962.

Urnäsch: Immobilien AG Urnäsch 90-15850.
Utzenstorf: Kilchenmann-Kindler Lydia 45-13737.
Utzenstorf: Aebi-Gujan Peter dipl. Forsting. ETH 30-36083.
Vaulorbe: Weiss Josef grafico 69-16639.
Vallorbe: Parti socialiste section de Vallorbe 10-26255.
Vernier: Majorettes (les) de Vernier 12-21381.
Les Verrières: Egger Jean 20-20668.
Verscio: Pfeningger Martha 65-11544.
Vevey: Granoli V. & fils & Dorner M. SA 18-5963. — Société fédérale de gymnastique les jeunes patriotes sous-section de pupilles 18-5965.
Vieille-Giron: cycliste de la Côte 12-21390.
Vicosoprano: Prestosi Romano 70-16257.
Vignanello: Abbiati Gianni 69-16269. — Petralli Carlo officina meccanica 69-3716.
Villeneuve VD: Mottier Robert 18-7113.
Villeret: Fédérale (La) caisse-maladie et accidents ci-devant caisse-maladie de la Vallée de la Birse section de Villeret 25-12569.
Vira Gamberoglio: Regazzi Angelo 65-12712.
Volterswil: A-TO-Z Consultants 80-72281. — Boot-Harms A. u. M. E. Hegnau 84-22897.
Vuisternens-devant-Romont: Piettet Daniel 10-41821.
Wallisellen: Rüscher Walter Metallbau 80-47615.
Wauwil: Brügger Franz 60-61908.
Wettingen: Wolfensberger Ueli dipl. Masch.-Ing. ETH 50-23600.
Wetzwil: Maurer Francis 85-8522.
Wetzikon ZH: Ftschklub der Damencouffeure Coiffeusen und Herrencoiffieren b. Bremgarten: Schutenhelm Emile 50-17316.
feure Sektion Zürcher Oberland 84-2325. — Wenger Ursula 84-31960.
Wiedlisbach: Tschumi Alfred Elektromonteur 45-13735.
Wikon: Blauring 46-3901.
Wil SG: Pece Janos 90-31569.
Wiler b. Utzenstorf: Obi Werner 45-13732.
Windlicon: Bucher Walter Zentralheizungen 84-9597.
Windthurb: Andorri-Foto André Widmer 84-5550. — Badertscher Hanspeter 84-22879. — Belloni Elvezio 84-22899. — Bösch Erika 84-22900. — Eggenberger Heinrich 84-22891. — Günther Franz 84-1761. — Gürama AG 84-9655. — Hess Adolf 84-22902. — Matatelier für Kinder Ruth Felix 84-6295. — Meier Heinrich Landwirt 84-5481. — Schefer-Weibel Hans 84-31971. — Schell-Keresse Kurt u. Theres 84-31972.
Wimznau: Bitterli Ida 46-8378.
Wittenbach: Betriebsamt 90-6067.
Witterswil: Schweizer Verband Volksdienst Personalrestaurant 650 Sandoz AG 40-2161. — Sozialdem. Partei 40-5390.
Wohlenswil: Räber Kurt Fallschirmwart 50-17320.
Wolbusen: Steiner-Duft Adolf 60-40717. — Zweckverband ARA Wolhusen-Werthenstein-Ruswil 60-3796.
Werthenstein-Ruswil 60-3796.
Worb: Verein Proletka 2000 30-36089.
Würenlos: Kolb Paul Radioelektriker 80-89910.
Yverdon: Espoir société d'abstinence pour la jeunesse section d'Yverdon 10-26982. — Syndicat chevalin demi-sang Nord-Vaudois 10-11182.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kraftwerke Zervreila AG

Vals GR

5 3/4 % Anleihe 1973—88 von Fr. 30 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3 1/4 % Anleihe 1957 von Fr. 35 000 000, die am 15. April 1973 fällig wird.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre
Titel: Inhaberbillets von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, St. Gallen und Zürich

100,60 Konversionspreis
% inkl. 0,60% halber eidg. Titelstempel

Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3 1/4 % Anleihe 1957 Kraftwerke Zervreila AG, Vals GR, haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.
Falls die Konversionsbegehren den Betrag der neuen Anleihe übersteigen, unterliegen die Anmeldungen einer entsprechenden Reduktion.

Konversionsfrist: 23. bis 29. März 1973, mittags

Prospekte mit Konversionsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

22. März 1973

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Bank Leu AG
Verband Schweizerischer Darlehenskassen	St. Gallische Kreditanstalt
St. Gallische Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank
Aargauische Kantonalbank	Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank	

LONZA AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. April 1973, vormittags 10.30 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums, in Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 26. März bis spätestens 2. April 1973 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, in Basel
beim Schweizerischen Bankverein, in Basel
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel
beim Schweizerischen Bankverein, in Genf
beim Schweizerischen Bankverein, in Zürich

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 26. März 1973 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 23. März 1973

Für den Verwaltungsrat der LONZA AG
Der Präsident: Engi

ALETSCH AG, MÖREL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. April 1973, vormittags 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG, in Basel, Münchensteinerstrasse 38.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 26. März bis spätestens 2. April 1973 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, in Basel
beim Schweizerischen Bankverein, in Basel
bei den Herren Ehinger & Cie., in Basel
beim Schweizerischen Bankverein, in Genf
beim Schweizerischen Bankverein, in Zürich

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 26. März 1973 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 23. März 1973

Für den Verwaltungsrat der ALETSCH AG
Der Präsident: Engi

Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (AGHYP)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. April 1973, vormittags 11.30 Uhr, im Geschäftsdomizil, Falknerstrasse 36, Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Ausschüttung einer Dividende.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten können bis 3. April 1973 gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft, Falknerstrasse 36, Basel, bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1972 liegen ab 27. März 1973 im Domizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 23. März 1973

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

4% Anleihe 1961-79 von Fr. 100 000 000

International Bank for Reconstruction and Development

(Valoren-Nr. 879.905)

An die per 15. April 1973 fällig werdende Tilgungsrate von Fr. 11 000 000 sind Titel für Fr. 7 000 000 im Markt zurückgekauft worden. Die restlichen Fr. 4 000 000 wurden im Beisein eines Notars am Sitze des Schweizerischen Bankvereins, Basel, am 6. März 1973 ausgelost. Diese letzteren Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, können mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons versehen zum Inkasso bei einer offiziellen Zahlstelle eingelöst werden.

4000 Obligationen zu Fr. 1000 Nennwert

26	2375	4877	7019	10170	12935	15747	18389	22411	25365	27647	30007	32913	34763	38755	41708	44721	47593	50329	52733	55257	58755	61507	64639	68161	71512
27	2376	4878	7020	10171	12936	15748	18390	22412	25369	27648	30008	32914	34764	38756	41709	44722	47594	50330	52734	55258	58756	61508	64640	68162	71513
28	2377	4879	7131	10322	12937	15749	18811	22413	25367	27649	30009	32915	34765	38757	41710	44723	47596	50341	52735	55259	58757	61509	64811	68163	71514
29	2378	4880	7132	10323	12938	15750	18812	22414	25368	27650	30010	32916	34766	38758	41711	44724	47599	50342	52736	55260	58758	61510	64812	68164	71515
30	2379	4881	7133	10324	12939	15751	18813	22415	25369	27651	30011	32917	34767	38759	41712	44725	47601	50343	52737	55261	58759	61511	64813	68165	71516
113	2380	5022	7134	10325	12940	15832	18814	22416	25370	27662	30022	32918	34768	38760	42072	44726	47603	50344	52738	55262	58760	61612	64814	68166	71537
114	2521	5023	7135	10326	13011	15833	18815	22417	25372	27663	30023	32919	34769	38761	42073	44727	47604	50345	52739	55263	58761	61613	64815	68167	71538
115	2522	5024	7136	10327	13072	15834	18816	22418	25373	27664	30024	32920	34770	38762	42074	44728	47701	50346	52740	55264	58762	61614	64816	68168	71539
116	2523	5025	7137	10328	13073	15835	18817	22419	25374	27665	30025	32921	34771	38763	42075	44729	47702	50347	52741	55265	58763	61615	64817	68169	71540
117	2524	5026	7138	10329	13074	15836	18818	22420	25375	27666	30026	32922	34772	38764	42076	44730	47703	50348	52742	55266	58764	61616	64820	68170	71541
118	2525	5027	7139	10330	13075	15837	18819	22501	25376	27667	30027	32907	34443	38015	42077	44851	47704	50549	52894	55547	59145	61617	64829	68201	71702
119	2526	5028	7140	10491	13076	15838	18820	22502	25377	27668	30028	32908	34444	38016	42078	44852	47705	50550	52895	55548	59146	61618	64830	68202	71703
120	2527	5029	7301	10492	13077	15839	19541	22503	25378	27669	30029	32909	34445	38017	42079	44853	47706	50701	52896	55549	59147	61619	64831	68203	71704
181	2528	5030	7302	10493	13078	15840	19542	22504	25379	27670	30030	32910	34446	38018	42080	44854	47707	50702	52897	55550	59148	61620	64832	68204	71705
182	2529	5201	7303	10494	13079	16051	19543	22505	25380	28061	30445	33153	35447	38919	42201	44855	47708	50703	52898	55551	59149	61621	64803	68285	71706
183	2530	5202	7304	10495	13080	16052	19544	22506	25381	28062	30446	33158	35448	38920	42202	44856	47709	50704	52899	55552	59150	61622	64804	68286	71707
184	2531	5203	7305	10496	13121	16053	19545	22507	25382	28063	30447	33159	35449	38921	42203	44857	47710	50705	52900	55557	59151	61623	64805	68287	71708
185	2532	5204	7306	10497	13212	16054	19546	22508	25383	28064	30448	33160	35450	38922	42204	44858	48161	50706	53001	55689	59212	61624	64906	68288	71709
186	2533	5205	7307	10498	13213	16055	19547	22509	25384	28065	30449	33161	35451	38923	42205	44859	48162	50707	53002	55690	59213	61625	64907	68289	71710
187	2534	5206	7308	10499	13214	16056	19548	22510	25385	28066	30450	33162	35452	38924	42206	44860	48163	50708	53003	55691	59214	61626	64908	68290	71711
188	2535	5207	7309	10500	13215	16057	19549	22511	25386	28067	30451	33163	35453	38925	42207	44861	48164	50709	53004	55692	59215	61627	64909	68371	71712
189	2536	5208	7310	10501	13216	16058	19550	22512	25387	28068	30452	33164	35454	38926	42208	44862	48165	50710	53005	55693	59216	61628	64910	68372	71713
190	2537	5209	7572	10692	13217	16059	19871	22513	25388	28069	30453	33165	35455	38927	42209	44863	48166	50841	53006	55694	59217	61629	65101	68373	71714
251	2538	5210	7573	10693	13218	16060	19872	22514	25389	28070	30454	33166	35456	38928	42210	44864	48167	50842	53007	55695	59218	61630	65102	68374	71715
252	2539	5211	7574	10694	13219	16061	19873	22515	25390	28071	30455	33167	35457	38929	42211	44865	48168	50843	53008	55696	59219	61631	65103	68375	71716
253	2540	5212	7575	10695	13220	16062	19874	22516	25391	28072	30456	33168	35458	38930	42212	44866	48169	50844	53009	55697	59220	61632	65104	68376	71717
254	2541	5213	7576	10696	13221	16063	19875	22517	25392	28073	30457	33169	35459	38931	42213	44867	48170	50845	53010	55698	59221	61633	65105	68377	71718
255	2542	5214	7577	10697	13222	16064	19876	22518	25393	28074	30458	33170	35460	38932	42214	44868	48171	50846	53011	55699	59222	61634	65106	68378	71719
256	2543	5215	7578	10698	13223	16065	19877	22519	25394	28075	30459	33171	35461	38933	42215	44869	48172	50847	53012	55700	59223	61635	65107	68379	71720
257	2544	5216	7579	10699	13224	16066	19878	22520	25395	28076	30460	33172	35462	38934	42216	44870	48173	50848	53013	55701	59224	61636	65108	68380	72131
258	2545	5217	7580	10700	13225	16067	19879	22521	25396	28077	30461	33173	35463	38935	42217	44871	48174	50849	53014	55702	59225	61637	65109	68381	72132
259	2546	5218	7781	10894	13316	16068	19880	22522	25397	28078	30462	33174	35464	38936	42218	44872	48175	50850	53015	55703	59226	61638	65110	68382	72133
260	2547	5219	7782	10895	13317	16069	19881	22523	25398	28079	30463	33175	35465	38937	42219	44873	48176	50851	53016	55704	59227	61639	65111	68383	72134
261	2548	5220	7783	10896	13318	16070	19882	22524	25399	28080	30464	33176	35466	38938	42220	44874	48177	50852	53017	55705	59228	61640	65112	68384	72135
262	2549	5221	7784	10897	13319	16071	19883	22525	25400	28081	30465	33177	35467	38939	42221	44875	48178	50853	53018	55706	59229	61641	65113	68385	72136
353	2840	5792	7790	10988	13320	17132	20134	22876	26381	28391	30916	33420	36947	39819	42451	45075	48263	50874	53188	56035	59319	62101	65603	68465	72156
354	2841	5793	7941	10989	14051	17133	20135	22877	26382	28392	30917	33421	36948	39820	42452	45076	48264	50875	53189	56036	59320	62102	65604	68466	72157
355	2842	5794	7942	10990	14052	17134	20136	22878	26383	28393	30918	33422	36949	39821	42453	45077	48265	50876	53190	56037	59321	62103	65605	68467	72158
356	2843	5795	7943	10991	14053	17135	20137	22879	26384	28394	30919	33423	36950	39822	42454	45078	48266	50877	53191	56038	59322	62104	65606	68468	72159
442	3114	5795	7943	11042	14054	17136	20138	22880	26385	28396	31041	33565	37152	39954	42456	45080	48268	50879	53232	56039	59483	62105	65607	68469	72160
543	3115	5797	7944	11403	14055	17137	20139	23112	26386	28397	31042	33566	37153	39955	42457	45111	48269	50880	53234	56231	59485	62106	65608	68470	72691
544	3116	5798	7946	11404	14056	17138	20140	23113	26387	28398	31043	33567	37154	39956	42458	45112	48270	50881	53235	56232	59486	62107	65609	68471	72692
545	3117	5799	7947	11405	14057	17139	20141	23114	26388	28399	31044	33568	37155	39957	42459	45113	48271	50882	53236	56233	59487	62108	65610	68472	72693
546	3118	5800	7948	11406	14058	17140	20142	23115	26389	28400	31045	33569	37156	39958	42460	45114	48272	50883	53237	56234	59488	62109	65611	68473	72694
547	3119	5801	7949	11407	14059	17141	20143	23116	26390	28401	31046	33570	37157	39959	42461	45115	48273	50884	53238	56235	59489	62110	65612	68474	72695
548	3120	5802	7950	11408	14060	17142	20144	23117	26391	28402	31047	33571	37158	39960	42462	45116	48274	50							

Banque Ormond Burrus & Cie SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 3 avril 1973, à 11 h., au siège de la banque, 12, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Nomination statutaire.
6. Propos individuels.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 23 mars, au siège de la banque, rue Ami-Lullin 12, à Genève, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 2 avril 1973, contre justification de la propriété des titres.

Genève, le 21 mars 1973

Le conseil d'administration

Unipriv SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 3 avril 1973, à 11 h. 30 au siège de la société, 12, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Nomination statutaire.
6. Propos individuels.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 23 mars, au siège de la société, 12, rue Ami-Lullin, à Genève, où les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées jusqu'au 2 avril 1973, contre justification de la propriété des titres.

Genève, le 21 mars 1973

Le conseil d'administration

Banque Exel, Neuchâtel et Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 12 avril 1973, à 11 h. 30, au siège de la succursale, rue Bellot 12, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1972.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Attribution du bénéfice net.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de légitimer leur qualité de porteur, soit en déposant leurs actions au siège de la société, soit en les produisant le jour de l'assemblée, soit en fournissant un certificat de blocage.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle, seront à la disposition des actionnaires dès le 2 avril 1973.

Le conseil d'administration

Saint-Prex-Vetropack Holding SA

Nos actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 5 avril 1973, à 11 h., au siège de la société à Saint-Prex, Réfectoire Vetropack. (Feuille de présence à 10 h. 45)

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour l'exercice 1972.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Décision sur les comptes et rapports de l'exercice 1972.
4. Renouvellement du conseil.
5. Election de l'office de contrôle.
6. Propositions individuelles.
7. Procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 26 mars 1973.

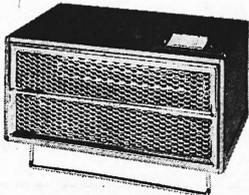
Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées par le siège de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, jusqu'au 4 avril 1973 sur justification de la propriété des actions.

St-Prex, le 23 mars 1973

Le conseil d'administration

Luftreinigungsapparat OZONOMATIC

- Zerstört vollständig durchdringenden und abgestandenen Geruch in Restaurants, Hotels, Büros, Haushalt usw.
- Produziert bei längerem Gebrauch angenehmes Wohlbefinden.
- Verfreibt und neutralisiert den unangenehmen Rauchgeruch.
- Keine Montage erforderlich.



Typ 100, 101, 102, 103
Erhältlich in den Grössen für 70, 150, 300 und 500 m³
Rauminhalt.

Ets Speducco, Niklaus Oggler, 4450 Sissach
Kleine Allmend 3a

Telefon (061) 98 27 52, wenn keine Antwort
(061) 34 15 49, Fivag AG.

République et Canton de Neuchâtel

Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la fourniture et le montage du matériel suivant, destiné au tunnel de la Clusette, sur la route principale T 10, Neuchâtel-Les Verrières:

- 16 boîtes d'alarmes (se composant chacune d'une boîte à encastrer et d'une boîte d'installation);
 - 6 boîtes de mesure;
 - 40 extincteurs de feu;
- début de livraison pour les boîtes à encastrer dans les parois du tunnel: septembre 1973;
fourniture et montage des boîtes d'installation: janvier 1975.

Les entreprises intéressées par ces travaux sont priées de s'inscrire, par écrit, auprès du service des ponts et chaussées, Section des routes cantonales, Case postale 1162, 2001 Neuchâtel, jusqu'au mardi 24 avril 1973 inclus.

Le chef du Département des Travaux publics:
C. Grosjean

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



WANGER-ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

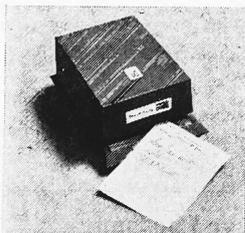
HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

Normalise la lipémie cholestérol

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 Y, riche en vitamine E).
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la consistance de l'huile.
Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation per: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berne, Lendolstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

Stromberg

NEU und lautos!
löst für NUR Fr. 560.—
Ihre Zeiterfassungsprobleme



- geräuschlose Minutenschaltung
- digitale Zeitanzeige
- geräuscharmes Druckwerk
- Farbbandkassette
- vollautomatische Stempelung von: Tag, Monat, Jahr, Stunden und Minuten
- einwandfreier, rascher Service

Coupon Bitte einsenden an Generalvertretung:
DATACOLLECTION AG
8968 Mutschellen, Postfach

Wir bitten um Dokumentation an:

Firma:

Sachbearbeiter:

SHAB

**Für Folie*
und Kassette*
nur ein Abhörgerät.
Für beide
Tonträger.**

ASSMANN Folie

Diktatzeit 10 bis 20 Minuten • Kratzfest und platzsparend • Gefaltet in Couvert zu versenden
• Automatischer Lautstärkerregler • Kinder-
leichte Korrekturen • Akustisches Endsignal • Anschluss: Netz, Akku, Batterie, Auto-, Telefon-anschluss

MEMOCORD Kassette

Diktatzeit 15 bis 90 Minuten • Tonband in
solider PVC-Kassette • Einfacher Postversand
• Lautstärke-Regelung stufenlos • Band-
signal • Silben-Indikator • Optisches End-
signal • Netzanschluss, Telefonanschluss

* Ganz egal, worauf meine beiden Chefs diktierten: Mir genügt ein Abhörgerät. Für buchstabenklare und stets gleichmäßig laute Wiedergabe ohne jedes störende Geräusch. Unsere Organisation bietet für jeden Einsatz das richtige Diktiergerät, mit dem zweckmässigen Tonträger.

Bon Wir wollen einen 14tägigen Test durchführen, unverbindlich und kostenlos, mit folgendem Diktiergerät:

- Assman, Foliengerät
- Memocord, Kassettengerät
- Memocord, Teschengert
- Senden Sie uns vorerst Ihre Prospekt, Zutreffendes ankreuzen.

Ob ASSMANN oder MEMOCORD, Diktier-System-Beratung
auf jeden Fall die objektive DIREMA AG Räfelfstrasse 20 8045 Zürich Tel. 01 35 73 73